

# Le "Summarium" des Bréviaires sédunois

Autor(en): **Huot, François**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zeitschrift für schweizerische Kirchengeschichte = Revue d'histoire ecclésiastique suisse**

Band (Jahr): **71 (1977)**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-129908>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

FRANÇOIS HUOT OSB

LE «SUMMARIUM» DES BRÉVIAIRES SÉDUNOIS

Le mouvement de restauration liturgique issu de la Constitution conciliaire *Sacrosanctum Concilium*, en revenant aux sources pour retrouver le sens exact des rites et enrichir le répertoire euchologique, suscite du fait même un nouvel intérêt pour les coutumes locales. De plus, ces dernières années, plusieurs études fondamentales ont été consacrées aux manuscrits liturgiques valaisans, nous faisant ainsi mieux connaître les sources de la liturgie diocésaine<sup>1</sup>. L'édition de l'Ordinaire de Sion<sup>2</sup> met en lumière le tournant décisif que fut dans notre pays ce qu'on peut appeler la «réforme» de la seconde moitié du XIII<sup>e</sup> siècle, dont l'effet bénéfique se prolonge jusque dans les premières décades du XIV<sup>e</sup> siècle, à en juger d'après les manuscrits rédigés à cette époque<sup>3</sup>. Mais au cours du XIV<sup>e</sup> siècle, calamités et guerres civiles se conjuguent pour freiner cet élan. Cependant, au XV<sup>e</sup> siècle, l'administration, puis l'épiscopat d'André de Gualdo (1418–1437), ainsi que le règne de Guillaume VII de Rarogne (1437–1451) donnent à la vie liturgique une nouvelle impul-

<sup>1</sup> H. HUSMANN, Zur Geschichte der Meßliturgie von Sitten und über ihren Zusammenhang mit den Liturgien von Einsiedeln, Lausanne und Genf, dans: *Archiv für Musikwissenschaft* 22 (1965) 217–247; J. STENZL, Repertorium der liturgischen Musikhandschriften der Diözesen Sitten, Lausanne und Genf, Band 1: Diözese Sitten, Freiburg/Schw. 1972 (Veröffentlichungen der gregorianischen Akademie zu Freiburg in der Schw., Neue Folge 1); J. LEISIBACH, Schreibstätten der Diözese Sitten, Genf 1973 (*Scriptoria Medii Aevi Helvetica. Denkmäler Schweizerischer Schreibkunst des Mittelalters*, hrsg. v. A. BRUCKNER, t. XIII).

<sup>2</sup> F. HUOT, L'Ordinaire de Sion. Etude sur sa transmission liturgique, son cadre historique et sa liturgie, Fribourg/Suisse 1973 (*Spicilegium Friburgense* 18) (cité: *Ordin. Sion*).

<sup>3</sup> J. LEISIBACH, Schreibstätten der Diözese Sitten, Genf 1973, p. 34 ss.; *Ordin. Sion* p. 39.

sion <sup>1</sup>. La cathédrale inférieure, incendiée durant les guerres de Rarogne en 1418, est lentement relevée de ses ruines <sup>2</sup>. En 1475 la bataille de la Planta, dont on a fêté il y a deux ans le 500<sup>e</sup> anniversaire, met fin à une longue période de difficultés politiques, rejaillissant sur la vie religieuse <sup>3</sup>. A cette date le Valais a pour chef spirituel et temporel un énergique prélat, Walter Supersaxo (1457–1482) <sup>4</sup>, qui relève et fixe d'une façon décisive la Liturgie diocésaine. Celle-ci, en effet, à l'exception de rares ajoutés dans le sanctoral et de l'importance croissante attachée aux rubriques, ne variera plus essentiellement jusqu'à l'adoption définitive du rite romain, qui ne se fera en Valais qu'après 1622 et s'imposera, paradoxalement, à une époque où les patriotes en voie d'émancipation de la tutelle temporelle de l'évêque paraissent le moins disposés à l'accepter <sup>5</sup>.

L'importance de l'évêque Walter Supersaxo, pour la Liturgie diocésaine, est considérable. Les statuts synodaux de 1460, reprenant d'ailleurs plusieurs points déjà établis par ses prédécesseurs, entre autres

<sup>1</sup> J. GREMAUD, Documents relatifs à l'histoire du Vallais, t. VII, Lausanne 1894 (Mémoires et Documents publiés par la Soc. d'Hist. de la Suisse Romande, 1<sup>e</sup> série t. 38) N<sup>o</sup> 2692, 2717, 2720, 2745, 2754, 2780; t. VIII, Lausanne 1898 (ibid. t. 39) N<sup>o</sup> 2818, 2862, 2888, 2967, 3023, 3032; on doit à Guillaume de Rarogne l'introduction des fêtes de la Visitation de la Vierge et des Onze mille vierges, cf. ci-après p. 240 note 3 et p. 242 note 7.

<sup>2</sup> D. IMESCH, Ausbau der Kathedrale Sitten, dans: ZSKG 11 (1917) 69–71; J. E. TAMINI, La cathédrale de Sion, dans: Annales valaisannes, 2<sup>e</sup> série, 15<sup>e</sup> année (1940) 33–41; *Ordin. Sion* p. 106 s.; A. DONNET, Guide artistique illustré de Sion, Sion 1972 (Sedunum nostrum, Annuaire N<sup>o</sup> 2) p. 42–53.

<sup>3</sup> G. GHKA, Pour le cinquième centenaire des guerres de Bourgogne, dans: Annales valaisannes, 2<sup>e</sup> série, 1976, 105–129; B. TRUFFER, La bataille de la Planta (13 novembre 1475), dans: Sedunum nostrum, Bulletin N<sup>o</sup> 12 (Sion 1975), passim.

<sup>4</sup> Voir les notices consacrées à ce prélat par J. LAUBER, dans: Blätter aus der Walliser Geschichte Bd. VII, Jg. 3 (1932) 325–328 (N<sup>o</sup> 2275); par H. A. von ROTEN, dans: Vallesia 2 (1947) 50; par Pierre Branschen, dans son catalogue des évêques de Sion (éd. C. SANTSCHI), dans: Vallesia 22 (1967) 125 s. Ajoutez: D. IMESCH, Testament des Bischofs Walther auf der Flue 29. Juni 1482, dans: Blätter aus der Walliser Geschichte Bd. III, Jg. 3 (1904) 274–280; A. DONNET, Inventaire de la Bibliothèque Supersaxo, dans: Vallesia 29 (1974) 31–106; H. A. von ROTEN, Zur Geschichte der Familie Supersaxo, dans: Vallesia 29 (1974) 1–29 p. 10 s. (N<sup>o</sup> 4).

<sup>5</sup> Le rite romain a été rendu obligatoire en Valais par les statuts du synode diocésain de 1626, édités en 1635. P. A. GREMAT, Histoire moderne du Valais de 1536 à 1815, Genève 1905, p. 221–293; G. GHKA, La fin de l'état corporatif en Valais et l'établissement de la souveraineté des dizains au XVII<sup>e</sup> siècle, Sion 1947; du même, Lutttes politiques pour la conquête du pouvoir temporel sous l'épiscopat de Hildebrand Jost (1613–1634), dans: Vallesia 2 (1947), 71–158; *Ordin. Sion* p. 334 s.

Guichard Tavelli <sup>1</sup>, réservent les églises à l'usage exclusif du culte divin, encouragent la vie exemplaire des clercs, empêchent l'aliénation des biens d'église, assurent la célébration des Heures canoniales, énumèrent les fêtes chômées et prescrivent la récitation de l'office de la Vierge le samedi <sup>2</sup>. Les «Statuta Patriae Vallesii» (1475) poursuivent le même but en demandant à tous les fidèles du diocèse la soumission aux lois de l'Eglise, l'observance fidèle des fêtes de précepte, la vénération des saints et la pratique sacramentaire <sup>3</sup>. Pour assurer une célébration digne de l'Office divin et en accord avec la tradition sédunoise, cet évêque fait rédiger à son usage par le scribe Iohannes Luppi, vers 1460, un magnifique bréviaire manuscrit conservé dans le Trésor de l'évêché à Sion <sup>4</sup>. Desirant unifier dans le diocèse entier la célébration des Heures, il fait paraître en 1482 le premier bréviaire incunable de Sion <sup>5</sup>, en tête duquel il voulut insérer le décret suivant :

Que l'âge présent le sache et que la postérité ne l'ignore pas :

Dans le diocèse de Sion, depuis longtemps déjà, le clergé ne s'entend pas pour la célébration de l'Office divin et l'accomplissement des Heures canoniales et il y a discordance de livres et bréviaires provenant d'Ordos différents du véritable Ordinaire de Sion. Il s'ensuit une confusion peu commune dans la façon dont le clergé s'acquitte de l'Office divin. Devant cette divergence et pour que les clercs dans la récitation de l'Office divin se conforment à l'Ordinaire de l'Eglise cathédrale de Sion, ainsi qu'ils y sont tenus par le droit, et accomplissent l'Office diurne et nocturne dans une harmonieuse unité, le révérend Père et seigneur en Christ, monseigneur Valther Supersaxo, évêque de Sion, préfet et comte du Valais, s'appuyant sur le conseil, la volonté, et le consentement du vénérable Chapitre de Sion et de tout le clergé de

<sup>1</sup> Statuts synodaux de 1346, édités par J. GREMAUD, Documents relatifs à l'Histoire du Vallais, t. IV, Lausanne 1880 (Mém. et Doc. publiés par la Soc. d'Hist. de la Suisse Romande, 1<sup>e</sup> série 32) N° 1975 p. 593-599.

<sup>2</sup> Fribourg, Archives de l'Etat, Papiers Gremaud t. 17 f. 15-42. Des extraits de ces statuts sont publiés dans: W. A. LIEBESKIND, *Bischof Walters II. auf der Flüe Landrecht der Landschaft Wallis und Gerichtsordnung nebst einem Auszug aus seinen Synodalstatuten*, (Bern) 1930, p. 106-111.

<sup>3</sup> W. A. LIEBESKIND, op. cit., p. 18 s. et passim.

<sup>4</sup> Sans cote. Description du manuscrit dans J. LEISIBACH, *Schreibstätten der Diözese Sitten*, Genf 1973, p. 65 s., 102. Le même scribe écrit en 1462 un missel portant les armes de l'évêque Supersaxo, cf. *ibid.*, p. 64 s.

<sup>5</sup> *Gesamtkatalog der Wiegendrucke*, Bd. 5, Leipzig 1932, col. 463 s. N° 5459; W. J. MEYER, *Die ersten für das Wallis gedruckten Bücher im 15. Jahrhundert*, dans: *Mélanges offerts à M. Marcel Godet*, Neuchâtel 1937, p. 83-90 (surtout p. 86-88); M. BESSON, *L'Eglise et l'imprimerie dans les anciens diocèses de Lausanne et de Genève jusqu'en 1525*, t. 1, Genève 1937, p. 168-173.

cette église, a ordonné l'impression de cent cinquante bréviaires qui soient établis, corrigés, harmonisés et mis en conformité avec l'Ordinaire de l'Eglise de Sion; et il devra en être de même pour les exemplaires à venir. Il en prescrit l'achat par le clergé du diocèse, lequel, aussi bien dans la ville que dans le reste du diocèse, devra s'acquitter de l'Office diurne et nocturne selon son ordonnance. En l'année du Seigneur 1482 <sup>1</sup>.

Ce bréviaire, comme déjà le manuscrit de 1460 environ, sa source principale, contient un recueil de rubriques désignées sous le nom générique de *Summarium Ordinarii*, c'est-à-dire: sommaire, résumé, que reproduit dans son ensemble, quinze ans plus tard, le second bréviaire incunable, préparé par son successeur, Jost de Silenen (1482–1496) et paru en 1497 <sup>2</sup>. Dans ce texte, manifestement inspiré de l'Ordinaire du XIII<sup>e</sup> siècle, mais adapté au XV<sup>e</sup>, se trouvent consignées les principales rubriques ou particularités de l'année liturgique. Ce n'est pas un exposé exhaustif, mais plutôt un rappel des rubriques caractéristiques, non seulement de portée générale, comme on pouvait le trouver dans les Rubriques générales (*Notulae generales*) de l'Ordinaire, mais aussi un *memento* utile des principales particularités à retenir, tant dans le cycle temporal que sanctoral.

C'est donc ce *Summarium* que nous publions ci-après, heureux d'en offrir la publication à Mgr Hänggi qui encouragea l'édition de l'Ordinaire de Sion et daigna l'accepter dans la collection «Spicilegium Friburgensis» qu'il a fondée et dirige encore avec succès, en collaboration avec mes vénérés professeurs et amis, MM. G. G. Meersseman et P. Ladner. Lui-même, on s'en souvient, inaugura cette collection par l'édition d'un autre Ordinaire, celui de l'abbaye de Rheinau <sup>3</sup>. Nous lui devons de plus personnellement une grande reconnaissance pour tout ce que nous avons reçu de lui durant plusieurs années d'étroite collaboration.

Le *Summarium*, avons-nous dit, est le produit de l'œuvre restauratrice de l'évêque Walter Supersaxo (1457–1482). Il nous est conservé dans deux recensions différentes, qu'il nous a paru utile de publier ex-

<sup>1</sup> I<sup>1</sup> f. 1v. Le texte latin original est édité dans le Gesamtkatalog der Wiegendrucke, Bd. 5, Leipzig 1932, col. 463 (édition diplomatique), par W. J. MEYER, article cité à la note précédente, p. 87 (édition anastatique), par M. BESSON, op. cit. p. 170 (éd. linéaire) et *Ordin. Sion* p. 334 note 3 (simple transcription).

<sup>2</sup> Gesamtkatalog der Wiegendrucke, Bd. 5, Leipzig 1932, col. 464 s., N<sup>o</sup> 5460; W. J. MEYER, article cité, p. 88–90.

<sup>3</sup> A. HÄNGGI, *Der Rheinauer Liber Ordinarius*, Freiburg/Schw. 1957 (Spicilegium Friburgense. Texte zur Geschichte des kirchlichen Lebens 1).

haustivement. La première en date, celle qu'on trouve dans le bréviaire de l'évêché et que nous désignons par le sigle *E*, est deux fois plus brève que la seconde, attestée dans les deux bréviaires incunables, désignés par les sigles *I*<sup>1</sup> et *I*<sup>2</sup> <sup>1</sup>. Leur édition parallèle en deux colonnes fait ressortir leur parenté et aussi leurs divergences. Le premier incunable a pu trouver en *E* l'idée du *Summarium*, mais il a rédigé son texte, beaucoup plus développé, non pas directement à partir de *E*, mais d'un nouveau recours à l'Ordinaire du XIII<sup>e</sup> siècle et, souvent, des rubriques insérées en leur lieu dans le corps même de ce bréviaire. Il est vrai que ces dernières sont manifestement empruntées, pour une bonne part, au bréviaire de Supersaxo, si bien qu'en les citant parfois comme source dans le 2<sup>e</sup> apparat, lorsque *A* fait défaut, il a suffi de donner un texte commun, indiquant entre parenthèses les minimales variantes de l'incunable <sup>2</sup>. Quant au second incunable, il suit de près le texte du bréviaire de 1482, dont il supprime cependant dix-sept paragraphes <sup>3</sup> et ajoute quelques-uns de son cru <sup>4</sup>.

L'ordre général des deux recensions diffère un peu :

<i>E</i>	<i>I</i>
1. Temporal ( <i>E</i> 1–35)	1. Temporal ( <i>I</i> 1–74)
2. Rubriques générales ( <i>E</i> 36–54)	2. Sanctoral ( <i>I</i> 75–134)
3. Sanctoral ( <i>E</i> 55–77)	3. Rubriques générales ( <i>I</i> 135–154)
	4. Office de la Vierge ( <i>I</i> 155–163)
	5. Colophon ( <i>I</i> 164)

Nous avons cru bon de maintenir l'ordre du manuscrit *E*, plus ancien et plus conforme à la structure de l'Ordinaire, où les Rubriques générales sont également insérées entre le temporal et le sanctoral <sup>5</sup>. La numérotation propre de *I* et, le cas échéant, des renvois, permettent de reconstituer facilement l'ordre exact du texte de la seconde recension <sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Pour des raisons pratiques faciles à comprendre, nous gardons les sigles employés dans l'Ordinaire de Sion (cf. *Ordin. Sion* p. 11 s.).

<sup>2</sup> Voir ci-après p. 210 notes 2, 3 et 6; p. 212 note 5 etc. Les variantes orthographiques sans importance ont été négligées.

<sup>3</sup> Ce sont *I* 3–11, 17, 20 s., 51, 121 s., 130, 153.

<sup>4</sup> Voir *I* 54, 134, 158, 163.

<sup>5</sup> *Ordin. Sion* p. 139 s.

<sup>6</sup> En plus de l'ordonnance générale qui est la suivante: *I* 1–74 (Temporal), 135–154 (Rubriques générales), 75–134 (Sanctoral), 155–164 (Cursus de la Vierge), il faut signaler les bouleversements suivants: les paragraphes 88 et 89 sont intervertis, *I* 108 est reporté après *I* 61, *I* 152 après *I* 74 et *I* 153 après *I* 145.

Les limites de cet article ne permettent pas de s'étendre sur l'intérêt ou les particularités de ces textes. Qu'il suffise de signaler leur parenté étroite avec l'Ordinaire, comme on pourra aisément s'en convaincre en consultant les références données dans le second apparat. Les Rubriques générales, à une exception près <sup>1</sup>, ont déjà été collationnées dans l'édition de l'Ordinaire de Sion. On sera heureux tout de même d'en trouver ici le texte intégral et l'on voudra bien se reporter à l'édition mentionnée pour connaître la teneur exacte du texte-source et les variantes des autres témoins <sup>2</sup>. Le temporal comporte peu de données nouvelles, comparé à l'Ordinaire du XIII<sup>e</sup> siècle, à l'exception de l'octave de la Sainte Trinité, qui ne se faisait pas alors <sup>3</sup>, et de la Fête-Dieu, instituée à Sion vers 1317 <sup>4</sup>. Le sanctoral par contre atteste l'introduction du rite de 3 leçons <sup>5</sup> et de plusieurs fêtes nouvelles: la Visitation de la Vierge <sup>6</sup> et la fête des Onze mille vierges <sup>7</sup>, instituées par Guillaume VII de Rarogne (1437–1451), S. Georges <sup>8</sup> et la Translation de S. Nicolas <sup>9</sup> apparaissant au milieu du XV<sup>e</sup> siècle, Ste Barbe <sup>10</sup>, les Dix mille martyrs <sup>11</sup> et enfin la fête commémorative de Notre-Dame des Sept Joies <sup>12</sup> au temps de l'évêque Supersaxo (1457–1482) <sup>13</sup>.

<sup>1</sup> Il s'agit de *E* 54, rubrique tirée de la fin de l'Ordinaire (*A* 977) et non du *corpus* des Rubriques générales.

<sup>2</sup> Voir la concordance des manuscrits établie dans *Ordin. Sion* p. 355 s. et les notes critiques apposées aux numéros correspondants, *Ordin. Sion* p. 467–479.

<sup>3</sup> *I* 70, 137; cf. *Ordin. Sion* p. 167; l'octave de S. André, qui au XIII<sup>e</sup> siècle était interrompu au début de l'Avent (*A* 903) est ici poursuivi jusqu'à son accomplissement *E* 56/*I* 76.

<sup>4</sup> *I* 111 s.; cf. *Ordin. Sion* p. 227–230.

<sup>5</sup> *E* 44, 57; *I* 10, 143; cf. *Ordin. Sion* p. 171 s. Ces fêtes d'ailleurs sont très peu nombreuses. Le bréviaire de Supersaxo (*E*) ne rapporte 3 leçons que pour les fêtes suivantes: Ste Agnès *secundo*, S. Blaise et les vigiles; les incunables y ajoutent S. Sulpice, S. Timothée et Rémi et ses compagnons (cité pourtant comme fête de 9 leçons en *I* 123). Les bréviaires antérieurs ne connaissent pratiquement pas ce rite, à l'exception de la seconde fête de Ste Agnès, reportée au 27 janvier à cause de l'occurrence de S. Charlemagne, et les vigiles des grandes fêtes.

<sup>6</sup> Cf. *I* 114 note 3.

<sup>7</sup> Cf. *I* 126 note 7.

<sup>8</sup> Cf. *I* 99 note 6.

<sup>9</sup> Cf. *I* 105 note 8.

<sup>10</sup> Cf. *I* 77 note 2.

<sup>11</sup> Cf. *I* 107 note 1.

<sup>12</sup> F. de GINGINS-LA-SARRAZ, Développement de l'indépendance du Haut-Vallais et conquête du Bas-Vallais, dans: *Archiv für schweiz. Geschichte* 2 (1844) 3–26, 201–248; 3 (1844) 109–251 (Document relatif à cette fête: dernière partie, doc. N° 25 p. 223–226); A. GRAND, Der Anteil des Wallis an den Burgunderkriegen, dans: *Blätter aus der Walliser Geschichte* Bd. IV, Jg. 4/5 (1913) 313–472, p. 394;

Est-on en présence d'un texte original ou d'un genre qui se rencontre fréquemment? On connaît certes des manuscrits insérant des Rubriques générales, souvent, comme dans l'Ordinaire de Sion, entre le temporal et le sanctoral. Ce sont, dans la plupart des cas, des sources romaines<sup>1</sup>. Près de nous, les diocèses voisins d'Aoste<sup>2</sup> et de Lausanne<sup>3</sup> en ont aussi. Mais nous ne connaissons point de parallèle de *Summarium Ordinarii* complet, précisant les particularités du temporal, du sanctoral et du *cursus* de la Vierge en plus de Rubriques générales. Peut-être, à défaut de source précise, faut-il y déceler une nécessité locale plus particulière, pour remédier à l'ignorance des clercs et éliminer les divergences dans l'accomplissement de l'Office divin<sup>4</sup>. De toute façon, ce texte prélude aux précisions qu'apporteront, dès le XVII<sup>e</sup> siècle, les Ordos imprimés<sup>5</sup>.

Malgré sa brièveté, nous avons ainsi, avec ce *Summarium*, l'équivalent d'un Ordinaire et un précieux témoin de la Liturgie valaisanne au XV<sup>e</sup> siècle. L'accent n'est plus mis, comme au XIII<sup>e</sup> siècle, sur la succession des pièces liturgiques et le déroulement des rites particuliers propres à

C. SANTSCHI, Les Annales de Brigue, dans: Vallesia 21 (1966) 81–129, p. 98, 116s.; B. TRUFFER, La Bataille de la Planta, Sedunum Nostrum, Bulletin N° 12 (1975), § V.

<sup>13</sup> De plus, l'office rimé de la Conception de la Vierge n'est plus laissé *ad libitum* (I 79) et on prescrit 9 leçons pour le 1<sup>er</sup> octobre (I 123).

<sup>1</sup> *Ordin. Sion* p. 232–235. Liturgisch Woordenboek, t. I, Roermond en Maaseik 1958, col. 328 s.; S. J. P. VAN DIJK, Sources of the modern Roman Liturgy. The Ordinals by Haymo of Faversham and related documents (1243–1307), t. II, Leiden 1963, p. 114–121, 249–251; du même, The Ordinal of the papal court from Innocent III to Boniface VIII and related documents, completed by J. H. Walker, Fribourg 1975 (Spicilegium Friburgense 22), p. xxx, 352–355.

<sup>2</sup> Les rubriques qu'on trouve par ex. dans le Cod. 17 f. 330v–332r de la Bibliothèque du Chapitre d'Aoste (cf. R. AMIET, Repertorium liturgicum Augustanum, t. 1, Aoste 1974 (Monumenta Lit. Eccl. Augustanae 1) p. 249) ont été intégralement reprises dans les bréviaires imprimés (par ex. éd. de 1533 f. CCIIr/v). Le Bréviaire-missel de l'archidiacre Baudouin l'Ecuyer, vers 1460, contient des rubriques que ce même personnage reprendra textuellement dans son Ordinaire peu après (cf. R. AMIET, *ibid.*, p. 258). L'édition attendue de cet Ordinaire, préparée par R. Amiet, permettra bientôt de comparer les rubriques des deux usages voisins. Mes remerciements à MM. R. Amiet et L. Colliard pour les photocopies et renseignements aimablement transmis.

<sup>3</sup> Cf. les rubriques insérées par ex. en fin de volume dans le bréviaire noté de Fribourg, BCU L 61, f. 384r, qu'on retrouve également dans les imprimés (Breviarium lausannense, circa 1478/1479, f. 71v–74r).

<sup>4</sup> Ce qui ressort du décret de Walter Supersaxo traduit ci-dessus.

<sup>5</sup> Le plus ancien que nous connaissons pour le diocèse de Sion date de 1664 (Sion, Archives du Chapitre, Tir. 72 N° 3). Les Archives du Couvent de Collombey en possèdent toute une série des XVIII<sup>e</sup> à XX<sup>e</sup> siècles.



l'usage exclusif de Valère ou de la cathédrale inférieure, car l'usage fixé par l'Ordinaire reste fidèlement appliqué, mais davantage sur l'acquittement exact de l'Office selon les rubriques et l'usage du diocèse. Faut-il en conclure que la Liturgie est considérée à cette époque comme un devoir juridique et que ses rubriques l'enferment dans une pratique qui n'admet plus le souffle créateur de formes nouvelles? Si cela a quelque part de vérité, c'est le lot général de l'Eglise universelle de ce temps. Mais il ne faut pas perdre de vue la finalité de tels textes, le but même que poursuivait l'évêque Supersaxo en promulgant le bréviaire de 1482: assurer, par son uniformité, une célébration digne de l'Office divin. Nous ne sommes pas en présence d'un texte purement juridique: derrière ces mornes rubriques on peut entendre comme en écho l'âme chantante des clercs, leur prière, leur vie spirituelle, modèle et stimulant de celle des fidèles. Et nous n'avons pas d'autre prétention, en les publiant, que de renouer avec ces générations passées qui n'ont cessé, jour après jour, au fil des Heures diurnes et nocturnes, de rendre gloire à Dieu.

### *Sigles et abréviations*

- A* = Sion, Archives du Chapitre, Ms. 47 (éd. *Ordin. Sion* p. 381–541) <sup>1</sup>  
*A<sup>r</sup>* = *ibid.*, additions d'Adrien II de Riedmatten, évêque de Sion (1604–1613)  
*B* = Londres, British Museum, Ms. add. 15721 (éd. *Ordin. Sion* p. 545–618)  
*E* = Sion, Evêché, Bréviaire de Walter Supersaxo, vers 1460, f. 390r–392v <sup>2</sup>  
*I<sup>1</sup>* = Breviarium Sedunense, s. l., 1482, f. 404va–412rb <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Un chiffre précédé de ce sigle renvoie aux numéros d'ordre adoptés dans l'édition du texte *A* et non aux pages.

<sup>2</sup> Texte écrit en pleine page en écriture cursive, mais de la même main que le reste du manuscrit, ce qu'avait déjà reconnu Dom G. BEYSSAC, dans ses notes sur ce bréviaire où il écrit: «Les pp. 390–392 l. 25 sont de la même main, mais avec le caractère employé pour les rubriques, plus cursif» (Bouveret, Monastère S. Benoît de Port-Valais, Fonds Beyssac).

<sup>3</sup> Texte sur 2 colonnes. Nous suivons la foliotation moderne de l'exemplaire des Capucins de Sion (cote: W 11), laquelle est conforme à celle de l'exemplaire des Archives du Chapitre (Inc. 80). Nous adressons nos remerciements aux responsables de ces dépôts pour leur obligeance et leur dévouement, facilitant notre tâche.

*I*<sup>2</sup> = Breviarium Sedunense, Impr. Basilee per Kilianum Vischer, 1497,  
f. 515vb–523vb (= f. CCCCXIIIvb–CCCCXXIvb) <sup>1</sup>

*Ordin. Sion* = F. HUOT, L'Ordinaire de Sion, Fribourg/Suisse 1973  
(Spicilegium Friburgense 18)

*add.* = addidit

*om.* = omittit

< > = additio editoris

[ ] = nota explicativa

\* = iuxta numerum appositum refert ad notam primi apparatus totum  
paragraphum amplectentem

### *Remarque sur l'édition du texte*

La colonne de gauche reproduit la recension *E* et celle de droite le  
texte de *I*<sup>1</sup>. Les variantes de *I*<sup>2</sup> sont rapportées en note, à l'exception  
des suivantes, constantes tout au long du texte :

anthiphona <i>I</i> <sup>1</sup>	antiphona <i>I</i> <sup>2</sup>
Iherusalem	Hierusalem
Ihesus	Iesus
Kyrieleison	Kyrieleyson
martir	martyr
sabbathum	sabbatum
ymnus	hymnus

Les textes sont transcrits avec ponctuation moderne, l'originale étant  
inconstante et parfois fautive. La graphie propre de *E* et *I*<sup>1</sup> est respectée,  
même quand elle varie (anthiphona, antiphona; sabbathum, sabbatum).

Les notes de critique textuelle sont données sous les textes respectifs,  
selon l'ordonnance des paragraphes. Le 2<sup>e</sup> apparat renvoie aux sources  
immédiates, en particulier le texte *A* et les bréviaires *E* et *I*<sup>1</sup>. On y a  
ajouté quelques remarques et renvois qui nous ont paru indispensables.  
La numérotation des paragraphes ne se trouve pas dans les originaux.

<sup>1</sup> Texte sur 2 colonnes. Nous suivons la foliotation moderne de l'exemplaire du  
Chapitre (Sion, Archives du Chapitre, Inc. 84 F), employée déjà dans l'*Ordin. Sion*,  
afin de remédier à une numérotation originale plusieurs fois fautive. Pour le  
*Summarium*, cette dernière, écrite en chiffres romains, est en retard de 2 folios  
sur celle que nous adoptons.

**Sumarium ordinarii secundum  
usum ecclesie Sedunensis.**

**1 Primo in adventu.**

Nota quod si B, C, D sunt littera dominicalis, adventus incipit dominica ante Andree. Si vero A, F, G sunt littera dominicalis, sic incipitur dominica proxima post Andree. Si vero E est littera dominicalis, ipso die Andree adventus celebratur et in crastino de sancto Andrea officium dicitur prout in libro cum suis rubricis <sup>1</sup>.

2 ¶ Item nota quod per totum adventum non dicitur *Te Deum laudamus* in matutinis nec *Gloria in excelsis* in missa, exceptis festis sancti Nicolai et Conceptionis beate Marie virginis que utraque dicuntur <sup>2</sup>.

**¶ Sequitur summarium ordinarii pro  
horis canonicis diurnis et nocturnis  
complendis secundum usum ecclesie  
Sedunensis.**

**1 ¶ Et primo de adventu Domini.**

Nota quod si B, C, D sunt littere dominicales, tunc adventus Domini incipiet dominico <sup>a</sup> ante festum sancti Andree. Si vero A, F, G sunt littere dominicales, tunc adventus incipiet proxima die dominica post festum sancti Andree. Si vero E est littera dominicalis, ipso <sup>b</sup> die sancti Andree celebratur prima dominica adventus et in crastinum celebratur festum sancti Andree <sup>1</sup>.

2 Item nota quod per totum adventum non dicitur *Te Deum laudamus* in matutinis nec *Gloria in excelsis* in missa, exceptis festis sancti Nicolai, Conceptionis beate virginis et festis patrocinii, si interim in aliqua ecclesia esset patrocinium, tunc ambo dicuntur <sup>2</sup>.

3\* Item in adventu Domini dicitur semper prefatio communis in diebus dominicis <sup>3</sup>.

4\* ¶ Prima dominica adventus Domini ad vespervas et completorium, capitulum, responsorium et omnia ut in libro <sup>4</sup>; et completorium non mutatur usque ad Nativitatem Domini <sup>5</sup>.

I 1 <sup>a</sup> dominica I<sup>2</sup> | <sup>b</sup> ipsa I<sup>2</sup>

I 3 ] om. I<sup>2</sup>

I 4 ] om. I<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 4, 903; cf. *Ordin. Sion* p. 143.

<sup>2</sup> A 38 (cf. A 13); cf. *Ordin. Sion* p. 143 s.

<sup>3</sup> A 5. | <sup>4</sup> A 4, 6, 8. | <sup>5</sup> A 9.

5\* ¶ Ad matutinas et ad horas ut in libro <sup>1</sup>.

6\* ¶ Et legitur Ysaïas propheta usque ad Nativitatem Domini et in fi- (*I*<sup>1</sup> f. 140vb) ne lectionum *Hec dicit Dominus* etc., sicut et in aliis prophetis servamus <sup>2</sup>.

7\* Item cum primum responsorium infra ebdomadam capitur, canitur versiculus *Attollite*<sup>a</sup> *portas principes vestras*, aliis pretermis- sis versiculis <sup>3</sup>.

8\* Item nota quod ab adventu Domini usque ad Pascha non facimus commemorationem de cruce <sup>4</sup>.

9\* Item illa duo responsoria, videlicet *Missus est* et *Ave Maria*, infra ebdomadam ad nocturnum non dicuntur, sed de beata virgine <sup>5</sup>.

10\* Item de festis trium lectionum usque ad Hilarii non fit nisi commemoratio in vesperis et matutinis <sup>6</sup>.

11\* Item in diebus feriatis usque ad vigiliam Nativitatis Domini facimus in vesperis et matutinis commemorationem de Omnibus sanctis cum

*I* 5 ] *om. I*<sup>2</sup>

*I* 6 ] *om. I*<sup>2</sup>

*I* 7 ] *om. I*<sup>2</sup> | <sup>a</sup> *Attollite* ] *lege Tollite*  
(cf. *A* 11 et infra notam 3)

*I* 8 ] *om. I*<sup>2</sup>

*I* 9 ] *om. I*<sup>2</sup>

*I* 10 ] *om. I*<sup>2</sup>

*I* 11 ] *om. I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 11–19.

<sup>2</sup> Ysaïas propheta legitur usque in vigiliam Nativitatis Domini et in fine lectionis dicitur *Hec dicit Dominus Convertimini*; quod et (etiam *I*<sup>1</sup>) in (de *I*<sup>1</sup>) reliquis prophetis observamus *E* f. 65va; *I*<sup>1</sup> f. 63va.

<sup>3</sup> Infra ebdomadam ad illud responsorium canitur versus *Tollite portas* ceteris pretermis- sis *E* f. 65vb; *I*<sup>1</sup> f. 63vb; cf. *Ordin. Sion* p. 144.

<sup>4</sup> *A* 7, 16 (*A*<sup>r</sup>).

<sup>5</sup> *A* 16, qui y assimile le cas du *ꝛ* *Aspiciens*.

<sup>6</sup> Et de festis trium lectionum solum facimus commemorationem usque ad Ylarii (Hilarii *I*<sup>1</sup>) *E* f. 66vb; *I*<sup>1</sup> f. 65ra; cf. *A* 16 (*A*<sup>r</sup>).

antiphona *Ecce Dominus veniet*, cum oratione *Conscientias nostras* et de pace antiphona *Veni Domine visitare* etc., oratio *Deus auctor pacis*. Et hoc ad matutinas et vespervas beate Marie virginis <sup>1</sup>.

12 Item in crastinum, die lune, incipiunt preces et durabunt in ferialibus usque in nonis diei ante vigiliam Domini <sup>2</sup>.

13 Item quotienscunque in festo novem lectionum non dicitur *Te Deum laudamus*, tunc ultimum responsorium repetitur et bis dicitur <sup>3</sup>.

14 Item versiculus ante laudes *Emitte Domine agnum dominatorem terre* etc. <sup>4</sup>.

15 Item infra ebdomadam ut in libro <sup>5</sup>. (*I 1 f. 405ra*)

16 ¶ Dominica secunda, tertia et quarta adventus fit officium ut in libro <sup>6</sup>.

17\* Et nota quod si ferie quarte dominice non poterunt dici in diebus suis propter festivitates vel propter vigiliam Domini, debent ille ferie anticipari et dici in consimili die ebdomade precedentis et fit commemoratio de feria precedenti <sup>7</sup>.

3 ¶ Item nota quod quando incipiuntur *O* incipitur responsorium *Festina* et invitorium *Surgite vigilemus* etc. <sup>8</sup>. Et cessant preces in vespervis, sed non in completorio <sup>a 9</sup>.

18 Item nota quod semper XVI. kalend. ianuarii ad vespervas recipitur responsorium *Festina* et canitur in vespervis semper usque ad vigiliam Domini; et ad magnificat incipitur antiphona *O sapientia*, oratio *Festina Domine* etc.; in matutinis invitato-

E 3<sup>a</sup> completorio ] *add. prima manu in margine E* I 17 ] *om. I<sup>2</sup>*

<sup>1</sup> A 10. | <sup>2</sup> A 21. | <sup>3</sup> A 13, 37 (*Ar*). | <sup>4</sup> A 14. | <sup>5</sup> A 20–26. | <sup>6</sup> A 27 s., 45 s., 53 s. |

<sup>7</sup> A 65 (sans mention de la commémoration de la férie précédente).

<sup>8</sup> A 67. | <sup>9</sup> A 68.

rium *Surgite vigilemus* etc. <sup>1</sup>. Et cessant preces in vesperis, sed non in completorio <sup>2</sup>. Antiphona *O virgo virginum* ab inde de beata <sup>a</sup> virgine dicitur ad magnificat <sup>3</sup>.

19 Item iste antiphone *O sapientia* et sequentes cantantur bis, ante magnificat et post, et pulsari debet dum cantantur magna campana <sup>4</sup>.

20\* Item nota quando A est littera dominicalis, tunc vigilia Domini veniet in diem quarte dominice, tunc dicitur in matutinis invitorium *Prestolentes* de vigilia, et capiuntur primi duo nocturni de dominica quarta, totum residuum de vigilia. Invitorium vero dominice quarte *Vigilate animo* et tria ultima responsoria dominice et evan-(I 1 f. 405rb)-gelium dominice; laudes: *Canit*<e> <sup>a</sup> *tuba*, sed antiphona *Dominus veniet* non capietur, sed loco illius de laudibus sabbathi ante vigiliam Domini capitur, antiphona *Expectetur sicut pluvia*; psalmi feriales et oratio de dominica dicuntur <die> sabbathi ante vigiliam Domini. Sic opus est officium sabbathi quarte dominice anticipare et eodem <die> sabbathi officium dominice quarte complere <sup>5</sup>.

I 18 <sup>a</sup> beata I<sup>2</sup> ] beate I<sup>1</sup>

I 20 ] om. I<sup>2</sup> | <sup>a</sup> Canite cum A 54 ]

Canit I<sup>1</sup>

<sup>1</sup> A 67. | <sup>2</sup> A 68. | <sup>3</sup> A 70. | <sup>4</sup> cf. A 66 (A<sup>r</sup>).

<sup>5</sup> Nota quod quando A est littera dominicalis, hec prescripta dominica veniet in vigiliam Nativitatis Domini; tunc in matutinis invitorium *Prestolantes* (*Prestul.* I<sup>1</sup>) de vigilia Nativitatis et capiuntur duo primi (primi duo I<sup>1</sup>) nocturni de dominica, totum residuum de vigilia. Invitorium vero dominice *Vigilate animo*, tria ultima responsoria, ewangelium dominice, laudes *Canite tuba*, excepta quarta (quarta om. I<sup>1</sup>) antiphona, videlicet *Dominus veniet*, loco cuius capitur (canitur I<sup>1</sup>) antiphona in laudibus sabbati sequentis, videlicet *Expectetur sicut pluvia*, psalmi feriales cum oratione de dominica capiuntur sabbato proximo ante vigiliam Nativitatis Domini. Eciam (Et I<sup>1</sup>) nota quod quando ferie sequentes, quia sunt solempnes, suo proprio loco compleri (complere I<sup>1</sup>) non possunt, in toto vel in parte, tunc anticipantur et capiuntur precedenti ebdomada eisdem diebus. Et fit commemoratio de feria ebdomade precedentis E f. 74vb-75ra; I<sup>1</sup> f. 77rb/va; cf. A 79 s., 85.

4 ¶ Item nota quod secunda die ante vigiliam Nativitatis Domini dicuntur novem lectiones de mortuis et in crastino missa de defunctis; et cessat illud officium usque in crastinum sancti Yllarii <sup>1</sup>.

5 Et fit commemoratio de sancto Theodolo, antiphona *Magnificum antistitem* et non plus usque in crastinum Epyphanie <sup>2</sup>.

6 **In Nativitate Domini**, totum officium prout in libro <sup>5</sup>.

21\* Nota etiam: secundo die ante vigiliam Nativitatis Domini dicuntur novem lectiones de mortuis in vespis et sequenti die missa de mortuis, quia de ipsis postea non celebratur usque in crastinum sancti Hylarii <sup>1</sup>.

22 Item in vespis diei ante vigiliam Nativitatis fit commemoratio de sancto Theodolo cum anthiphona *Magnificum antistitem* etc. Et deinde non fit commemoratio eius usque in crastinum Epiphanie <sup>2</sup>. Et cessant preces <sup>3</sup>.

23 Item nota quod quando Nativitas Domini venit in diem dominicum <sup>a</sup>, tunc dies sabbathi Quattuor <sup>b</sup> temporum veni- (*I 2 f. 516rb*) et in vigilia Nativitatis Domini; eo casu fit officium de vigilia Nativitatis et officium Quattuor <sup>b</sup> temporum anticipatur et fit sabbatho precedenti <sup>4</sup>.

24 In vigilia Nativitatis et in die pro- (*I 1 f. 405va*) ut in libro <sup>5</sup>.

25 Et nota quod in matutinis Nativitatis Domini, prima tria responsoria bis cantantur – et dicitur in quolibet *Gloria patri* – semel ante et semel post *Gloria patri* <sup>6</sup>.

26 ¶ Item post ultimum responsorium cantatur genealogia <sup>a</sup> *Liber generationis* etc., psalmus *Te Deum laudamus*, versiculus *Verbum caro factum est alleluia*, *Deus in adiutorium meum intende*. Quo finito incipitur introitus misse In galli cantu et finita communionem incipient laudes et antiphone (!) ad benedictus bis cantatur,

*I 21 ] om. I<sup>2</sup>*

*I 23 <sup>a</sup> dominicam I<sup>2</sup> | <sup>b</sup> Quattuor I<sup>2</sup>*

*I 26 <sup>a</sup> genealogia I<sup>2</sup> (genealogia I<sup>1</sup> f.85ra)*

<sup>1</sup> *A 76 s.* | <sup>2</sup> *A 78.* | <sup>3</sup> *A 76*; cf. ci-dessus *E 3/I 18.* | <sup>4</sup> *A 78a (Ar).* | <sup>5</sup> *A 87 ss.* |

<sup>6</sup> *A 89.*

postquam sacerdos dicat orationem post communionem et *Benedicamus Domino alleluia*. Et sic finitur et missa et matutine <sup>1</sup>.

27 ¶ Item in secunda missa in aurora etiam dicitur *Benedicamus Domino alleluia* in fine, sed in tertia missa dicitur *Ite missa est* <sup>2</sup>.

28\* ¶ Et nota quod ipsa sancta die ad horas non dicuntur capitula nec antiphone, sed *Alleluia Dies sanctificatus est illuxit nobis alleluia* <sup>3</sup>.

7 ¶ Item nota quod in secundis vesperis Nativitatis Domini non dicitur *Deus in adiutorium*, sed dicitur *Kyrieleison, Christeleison* sexies. Et sic fit usque ad vespas sancti Thomae martiris <sup>4</sup>; tunc in primis vesperis fiunt duo magnificat <sup>5</sup>. Cetera ut in libro.

8 ¶ Item nota quod in festivitibus sanctorum Stephani, Iohannis et Innocentium, non incipit sacerdos horas nec matutinas, sed incipit chorus illis tribus diebus *Domine nostra labia aperi tua gracia* etc. Et in aliis horis similiter incipit chorus *Deus in adiutorium intende laborantium* etc. <sup>6</sup>.

29 ¶ Item in secundis vesperis non dicitur *Deus in adiutorium*, sed dicitur (*I 2 f. 516va*) dicitur *Kyrieleison, Christeleison* sexies. Et hoc fit in vesperis usque ad festum beati martiris Thomae. Tunc incipit sacerdos *Domine labia mea aperi* etc., *Deus in adiutorium* <sup>a</sup> etc.; et <sup>b</sup> dicuntur antiphone et capitula ut consuetum est <sup>4</sup>.

30 ¶ In festis vero sanctorum Stephani (*I 1 f. 405vb*), Iohannis et Innocentium, non incipit sacerdos nec horas nec matutinas, sed chorus incipit in illis tribus diebus *Domine nostra labia aperi tua gratia* etc. in matutinis, et in aliis horis *Deus in adiutorium intende laborantium* etc. <sup>6</sup>. Ad vespas vero et deinde usque in crastinum Circumcisionis dicuntur antiphone *Tecum principium* omnes et psalmi de Nativitate <sup>7</sup>. In Circumcisione tamen dicuntur antiphone *O admirabile*, cum psalmis de Nativitate ut in libro <sup>8</sup>.

*I 28 ] om. I<sup>2</sup>*

*I 29 <sup>a</sup> adiutorium ] meum add. I<sup>2</sup> |*

*<sup>b</sup> et I<sup>2</sup> ] om. I<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> *A 90–93. | <sup>2</sup> A 94. | <sup>3</sup> Cf. *Ordin. Sion* p. 146. | <sup>4</sup> *A 97. | <sup>5</sup> Cf. ci-dessous I 35. |**

*<sup>6</sup> A 98. | <sup>7</sup> A 99; cf. *Ordin. Sion* p. 207 s. | <sup>8</sup> A 100.*



9 ¶ Item nota quod a die Nativitatis Domini, oraciones ad primam et completorium non mutantur usque ad vigiliam Epiphanie <sup>2</sup>.

10 ¶ Item nota quod in diebus beatorum Stephani, Iohannis et Innocentum dicuntur duo magnificat, et dicuntur antiphone tote ante et post <sup>4</sup>, nec dicuntur ympni nec responsoria <sup>a</sup> ipsis diebus, sed in eorum octavis <sup>5</sup>.

31 ¶ Item in festivitibus sanctorum Stephani, Iohannis et Innocentum ad horas tantummodo dicitur *Alleluia* cuiuslibet diei quod in missa cantatur; in vesperis vero responsorium *Alleluia* et prosa propria prout in libro <sup>1</sup>.

32 ¶ Item nota quod a die Nativitatis Domini, oraciones in prima et completorio non mutantur usque ad vigiliam Epiphanie <sup>2</sup>; <sup>a</sup> similiter prefatio Nativitatis non mutatur usque ad eundem diem <sup>a</sup> <sup>3</sup>.

33 ¶ Item in dictis tribus diebus in vesperis fiant duo mag- (*I2* f. 516vb)-nificat, unum de festo, alium de crastino festo et utreque <sup>a</sup> antiphone super magnificat bis dicuntur <sup>4</sup>.

34 ¶ Item in festo Innocentum in tertio <sup>a</sup>, sexto et nono responsorii non dicitur *Gloria patri* <sup>b</sup> nec in *Venite*, sed ista responsoria repetuntur et bis dicuntur. *Te Deum laudamus* non (*I1* f. 406ra) dicitur, sed *Alleluia* in missa <sup>c</sup> nec *Gloria in excelsis* <sup>6</sup>. Cetera ut in libro.

35 ¶ In vigilia beati Thome martiris fiant etiam duo magnificat, et antiphone bis dicuntur <sup>7</sup>.

E 10 <sup>a</sup> responsoria ] *lege capitula*  
(cf. A 107)

I 32 <sup>a</sup> similiter-diem ] *om.* I<sup>2</sup>

I 33 <sup>a</sup> utreque I<sup>2</sup> ] utrique I<sup>1</sup>

I 34 <sup>a</sup> tercio I<sup>2</sup> | <sup>b</sup> patri ] et filio *add.* I<sup>2</sup> |  
<sup>c</sup> missa ] nec <Gloria patri> in introitu misse *add.* I<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 101. | <sup>2</sup> A 102. | <sup>3</sup> A 103. | <sup>4</sup> A 111, 115, 124.

<sup>5</sup> Nota (quod *add.* I<sup>1</sup>) in Nativitate Domini et in tribus diebus sequentibus, scilicet in festo sanctorum Stephani, Iohannis et Innocentum, non dicuntur ad primam, terciam, (et *add.* I<sup>1</sup>) sextam, (et *add.* I<sup>1</sup>) nonam, ymni, antiphone, responsoria nec capitula, sed in (eorum *add.* I<sup>1</sup>) octavis E f. 86ra; I<sup>1</sup> f. 88vb.

<sup>6</sup> A 117, 119; comparez la rubrique I 50.

<sup>7</sup> A 124, usage non uniformisé à l'époque de l'Ordinaire (*Ordin. Sion* p. 148); cf. E7.

36 Et nota quod in isto festo et beati Silvestri, in prima, tertia <sup>a</sup>, sexta, nona et vesperis dicuntur antiphone et psalmi de Nativitate. Similiter tota prima et completorium. Capitula vero et orationes capiuntur de sanctis, videlicet de uno martire et uno confessore <sup>1</sup>.

37 ¶ Item nota quod dominica infra octavam Nativitatis antiphona ad benedictus *Dum medium silentium* <sup>2</sup>. Et fit in crastinum beati Thome invitorium *Christus natus est*, ymnus *A solis*; et dicuntur novem psalmi et novem antiphone (*I2* f. 517ra) de Nativitate, excepto psalmo *Misericordias* et antiphona *Ipse invocavit* <sup>a</sup>, loco quorum dicitur antiphona *Homo*, psalmus *Fundamenta*; et illa die legitur sermo qui incipit *Convenio vos* <sup>b</sup>; responsorium *Beata Dei genitrix*, secundum *Sancta* <sup>c</sup> et *immaculata* <sup>d</sup>, tertium responsorium *Beata viscera*, et dicitur *Te Deum laudamus*. Antiphone de laudibus *Genuit puerpera* <sup>e</sup>, ymnus *Veni redemptor*, versiculus *Benedictus qui venit*, antiphona ad benedictus <sup>f</sup> *Nesciens mater* et oratio *Deus qui salutis* ad omnes horas, excepta prima et completorio <sup>3</sup>. Et si occurrat ista dies super die dominica, tunc dicuntur novem antiphone, novem psalmi et novem lectiones et omnia response-ria de Nativitate Domini et tantum una (*I1* f. 406rb) antiphona in laudibus *Genuit* <sup>e</sup> ut prius; ad benedictus

*I* 36 <sup>a</sup> tertia *I*<sup>2</sup>

*I* 37 <sup>a</sup> *Invocabit I*<sup>2</sup> | <sup>b</sup> *Convenio vos* ] *lege Vos inquam convenio* (cf. *Ordin. Sion* p. 148) | <sup>c</sup> *Sancta I*<sup>2</sup> ] *Sanca (!) I*<sup>1</sup> | <sup>d</sup> *imaculata I*<sup>2</sup> | <sup>e</sup> *Ant. Genuit* ] *Ant. Quem vidistis A* 131 | <sup>f</sup> *antiphona ad ben.* ]

<sup>1</sup> *A* 127. | <sup>2</sup> *A* 128. | <sup>3</sup> *A* 129–131.

11 ¶ In Circumcisione Domini per totum ut in libro <sup>3</sup>.

12 ¶ Item in octavis sanctorum Stephani, Iohannis et Innocentum, totum officium ut in die, exceptis lectionibus, et dicuntur ympni qui non dicti (*E* f. 390v) sunt in eorum festis. Ad horas, propria capitula et orationes, exceptis antiphonis qui (!) capiuntur de Nativitate ad horas <sup>4</sup>.

13 ¶ Item nota quod a vesperis Circumcisionis non facimus in dictis octavis dictorum trium dierum commemorationem in vesperis nec in missa nisi illius sancti cuius octave in crastinum celebrantur <sup>5</sup>.

14 In vigilia Epyphanie, omnia de Circumcisione <sup>6</sup>, exceptis capitulis que dicuntur de Nativitate <sup>7</sup>. Et si fuerit dominica, dicuntur novem lectiones, reliquum de Circumcisione <sup>9</sup>.

antiphona <sup>8</sup> ut supra <sup>1</sup>. Ad vesperas antiphona *Tecum principium* usque ad capitulum ubi incipit officium beati Silvestri <sup>2</sup>.

38 ¶ In vigilia Circumcisionis <sup>a</sup> Domini ad nonam antiphona *Ecce Maria*; residuum de Circumcisione. Antiphone ad vesperas *Tecum principium*, capitulum *Multifarie*. Reliqua prout in breviariis <sup>3</sup>.

39 ¶ Item nota quod a vigilia Circumcisionis Domini non facimus commorationem in vesperis neque in missa beatorum Stephani <sup>e</sup>, Iohannis evangeliste et Innocentum, nisi illius cuius octava in crastino (*I2* f. 517rb) celebratur et hanc commemorationem facimus tantummodo in vesperis illius festi cuius octave sequuntur <sup>5</sup>.

40 ¶ In vigilia Epiphantie prout in breviario <sup>6</sup>; omnia capitula usque ad capitulum none dicantur de Nativitate et non de Circumcisione <sup>7</sup>. Ad horas antiphone de Circumcisione <sup>8</sup>. Si dicta dies venerit in die dominica, dicuntur novem lectiones et novem psalmi ut supra de Circumcisione <sup>9</sup>.

ad ben. antiphona *I2* | <sup>8</sup> antiphona *I2* ] *om. I1*

*I 38* <sup>a</sup> Circumcisionis *I2*

*I 39* <sup>a</sup> Stephani *I2* ] *Sthe. I1*

<sup>1</sup> Cf. *A* 131a (*A<sup>r</sup>*). | <sup>2</sup> *A* 132. | <sup>3</sup> *A* 133 ss.

<sup>4</sup> *A* 140 s.; ce paragraphe devrait logiquement se trouver après *E* 13.

<sup>5</sup> *A* 142. | <sup>6</sup> *A* 143 ss. | <sup>7</sup> *A* 144. | <sup>8</sup> *A* 145. | <sup>9</sup> *A* 147.

15 **In Epyphanie (!) Domini.** Ad matutinas non dicitur *Venite*, quia dicitur in psalmis, nec ymnpus; sed cito dicto invitatorio, incipitur antiphona *Afferte Domino* etc <sup>1</sup>. Cetera ut in libro, exceptis capitulo et ymnpno ad laudes que primo die non dicuntur, sed per octavas <sup>2</sup>.

16 ¶ Item nota quod ultimo die octavarum per totam diem dicitur oratio *Deus cuius unigenitus*, excepto ad completorium <ubi> dicitur oratio *Illumina quesumus Domine* etc <sup>4</sup>. Ad vespervas *Kyrieleison* etc <sup>5</sup>.

17 ¶ Item ab octava Epiphantie usque ad Pasca prout in libro per omnia <sup>6</sup>.

41 Invitatorium *Christus apparuit* et non dicitur hodie *Venite*, quia dicitur psalmus *Venite* <sup>1</sup>.

42 Et nota: si dicta dies Epiphantie cadat in die dominica, non facimus commorationem de dominica die illa, sed fiat in proximi mercurii <die> sequenti commemoratio evangelii et missa predicta (!) dominice <sup>3</sup>.

43 In die octavarum dicitur per totam diem oratio *Deus cuius*, excepto completorio <sup>4</sup>.

44 ¶ Sabbatho primo post octavas Epiphantie, ad vespervas anthiphona *Benedictus*, psalmus ipsum, etc.; ad magnificat antiphona *Peccata mea* et dicitur semper in sabbathis usque ad septuagesimam <sup>6</sup>.

45 Item si superfuerint dominice dicuntur anthiphone de ultima dominica que ultime inveniuntur <sup>7</sup>. (*I1* f. 406va).

46 Item nota quod sicut fit in predictis sabbatho et dominica, ita fit per totum circuitum anni in diebus sabbatis <sup>a</sup> et dominicis, nisi in adventu Domini et sabbatho quadregesime <sup>b</sup> usque ad octavas Trinitatis, ubi plura mutantur ut in suis (*I2* f. 517va) locis patebit <sup>8</sup>.

*I* 46 <sup>a</sup> sabbatinis *I*<sup>2</sup> | <sup>b</sup> septuagesime *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 150. | <sup>2</sup> *A* 154. | <sup>3</sup> Cf. *A* 152a (*A*<sup>r</sup>). | <sup>4</sup> *A* 155, 163. | <sup>5</sup> *A* 158. | <sup>6</sup> *A* 168. <sup>7</sup> *A* 169. | <sup>8</sup> *A* 177.

47 Item nota quod feria secunda post octavas Epiphanie <sup>a</sup> habet propria responsoria cum diebus sequentibus que dici debent iuxta ordinem <sup>1</sup>. Et illa responsoria dicuntur tantummodo in diebus feriatis ab octavis Epiphanie Domini usque ad dominicam de septuagesima et non plus <sup>2</sup>.

48 Et nota: cum faciamus <sup>a</sup> festum beate Marie virginis in diebus sabbatis a dictis octavis usque ad predictam septuagesimam, bonum esset quod in uno sabbatho inter dictas octavas et septuagesimam diceretur nocturnus, quia alias remanerent responsoria ferialia sabbathi <sup>3</sup>.

49 ¶ Item in sabbatho septuagesime ter *Alleluia* super quolibet psalmo, antiphona ad magnificat *Ymnum cantate*, et dicitur ante magnificat tota et postea versiculatim, et dicto magnificat tota <sup>4</sup>; residuum prout in breviario <sup>5</sup>.

50 Item nota quod a sabbatho de Passione usque ad Pascha, non dicitur *Gloria patri* in responsoriis tertiis, nec in (*I1* f. 406vb) *Venite* et in introitu misse et <in> versiculis horarum; immo <sup>a</sup> bis dicitur responso-rium pro *Gloria*, sed in festivitibus que interim veniunt, (*I2* f. 517vb) bene dicitur *Gloria* <sup>6</sup>.

51\* ¶ Item nota quod die martis post Ramis palmarum, post completorium dicuntur novem lectiones de mortuis, et in crastinum missa de eis si fieri potest <sup>7</sup>.

*I 47* <sup>a</sup> Epiphanie *I2* ] Epiphanie *I1*

*I 48* <sup>a</sup> facimus *I2*

*I 50* <sup>a</sup> immo *I2*

*I 51* ] *om. I2*

<sup>1</sup> *A* 199–204. | <sup>2</sup> *A* 205. | <sup>3</sup> *A* 206. | <sup>4</sup> *A* 212. | <sup>5</sup> *A* 213 ss. | <sup>6</sup> *A* 276. | <sup>7</sup> *A* 304.

18 Nota tamen quod in Cena Domini, Parasceve et Sabbato Sancto non dicitur *Domine labia* nec *Deus in adiutorium*, sed simpliciter dicuntur antiphone et psalmi et oratio ut in libro. Et non dicitur *Dominus vobiscum* nec *Oremus*, sed simpliciter oratio – et cessant preces in nonis ferie quartæ precedentis<sup>5</sup> – nec ad lectiones *Iube* etc, sed simpliciter leguntur lamentaciones et loco *Gloria patri* dicitur *Christus factus est* etc<sup>6</sup>.

19 ¶ Item nota quod si aliqua festivitas novem lectionum evenerit in ebdomada sancta, celebratur die qua venerit, nisi venerit tribus ultimis diebus; tunc illa fieri debent et celebrari post octavas Pasce quam cicius fieri poterit<sup>7</sup>, et non fiunt nisi tres lectiones<sup>8</sup>. Idem facimus de festis que veniunt in ebdomadis Pasce et Pentecosten que fiunt sequenti ebdomada, ut supra<sup>9</sup>.

52 ¶ Item nota quod feria quarta in nonis cessant preces<sup>1</sup> et fit eadem die in vesperis commemoratio de beato Theodolo anthiphona *Magnificum*<sup>2</sup> et de beata Katherina antiphona *Inclita*<sup>3</sup>.

53 ¶ Et nota quod oratio, scilicet *Respice* dicitur ad omnes horas a feria quarta usque ad Pascha<sup>4</sup>; nec dicitur *Domine labia mea aperies* nec *Deus in adiutorium* nec antiphone per horas nec responsoria nec capitula, sed tantummodo psalmi, in quibus dicitur *Christus factus est obediens* etc loco *Gloria patri*, cum dicta oratione *Respice*<sup>6</sup>. Reliqua videri poterunt in suis locis.

54 ¶ Item nota quod si aliquæ festivitates venerint infra ebdomadam sanctam, que debent fieri post octavas Pascha, quam cito potuerint fieri, quia tunc non fiunt de consuetudine ecclesie Sedunensis, quamvis festa que veniunt ante Cenam Domini fiant, secundum ali-(*I1* f. 407ra)-quos, in diebus in quibus evenerint<sup>7</sup>.  
<sup>a</sup> Veruntamen si facimus festum in dicta sancta ebdomada, videlicet secunda, tertia et quarta feriis, nos precedenti feria (*I2* f. 518ra) consimili die ubi festum evenerit dicimus responsoria illius diei et laudes<sup>a</sup>. Et

*I 54* <sup>a</sup> Veruntamen-laudes ] *om. I1*

<sup>1</sup> *A* 308. | <sup>2</sup> *A* 307.

<sup>3</sup> La mention de sainte Catherine correspond à l'usage des chanoines de Valère. Le bréviaire de Supersaxo (*E* f. 151vb) et l'incunable (*I1* f. 57ra) ne parlent que du suffrage à saint Théodule; les autres bréviaires manuscrits n'en rapportent aucun.

<sup>4</sup> *A* 307, 313, 315, 326, 328, 342. | <sup>5</sup> *A* 308; cf. ci-dessus *I* 52. | <sup>6</sup> *A* 317, 321. |

<sup>7</sup> *A* 345, 575, 638 s.; sur le flottement de la tradition sédunoise pour les fêtes survenant les lundi, mardi et mercredi-saint, cf. *Ordin. Sion* p. 158.

<sup>8</sup> *A* 576. | <sup>9</sup> *A* 577 et ci-dessous *I* 141.

20 **In vigilia Pasce**, ut in libro per totum <sup>2</sup>. Ad completorium *Convertenos et Deus in adiutorium* etc <sup>3</sup>.

21 **In die sancto Pasce** et per totam ebdomadam, ut in libro <sup>5</sup>. Ad vespervas *Kyrieleison* etc <sup>7</sup>.

22 ¶ Item in crastino Pasce et usque ad Ascensionem, ad nunc in completorio <dicitur> antiphona *Alleluia mane nobiscum* <sup>11</sup>.

23 ¶ Item per totam ebdomadam Pasce usque ad vespervas sabbati, non dicuntur nec ympni nec capitula, nec in completorio nec in matutinis nec in horis <sup>12</sup>.

24 ¶ Sabbati ante octavas Pasce, invitatorium *Surrexit Dominus vere*

si alique festivitates venerint in dominicis quadragesime, debent fieri in secunda feria subsequenti <sup>1</sup>.

55 ¶ Item in vigilia Pasce ad vespervas dicitur antiphona *Alleluia* ter, cum psalmo *Laudate <Dominum> omnes gentes* <sup>2</sup>. Ad completorium ad nunc dimittis antiphona dicitur bis, *Maria Magdalene*; non dicitur capitulum usque ad sabbathum octavarum Pasce <sup>4</sup>.

56 Item in responsoriis in die Resurrectionis dicitur *Gloria patri* <sup>6</sup>.

57 Item nota quod in prima non dicitur psalmus *Quicumque vult salvum* etc, sed *Confitemini* loco sui, nec dicitur versiculus nec ymnus neque capitulum <sup>8</sup>.

58 Item *Christus resurgens* dicitur in quolibet sabbatho usque ad Ascensionem sine versiculo, nec post dicitur *Virginis in laude* <sup>9</sup>.

59 Nota quod antiphone horarum prime, tertie, sexte et none semper dicuntur in horis predictis una cum capitulis et responsoriis, nisi in festivis diebus, quia tunc dicuntur tantum capitula et responsoria de festo usque ad Ascensionem <sup>10</sup>. (I2 f. 518rb)

<sup>1</sup> A 345. | <sup>2</sup> A 351. | <sup>3</sup> A 319. | <sup>4</sup> A 352 s. | <sup>5</sup> A 355 ss. | <sup>6</sup> A 357. | <sup>7</sup> A 373. |

<sup>8</sup> A 365. | <sup>9</sup> A 401. | <sup>10</sup> A 406. | <sup>11</sup> A 372, 402. | <sup>12</sup> A 372.

*alleluia* etc, ad laudes <Alleluia> <sup>a</sup> *resurrexit Dominus* etc et consequenter ut in libro <sup>1</sup>.

25 ¶ Item nota quod a Cena Domini usque in crastinum octave Pasce, non dicuntur in choro neume <sup>2</sup>.

26 ¶ Feria secunda, invitatorium *Alleluia alleluia alleluia* et sic fit semper ferialibus diebus usque ad Ascensionem Domini <sup>3</sup>. (E f. 391r)

60 Et nota si Annunciatio dominica fiat in paschali tempore, tunc dicuntur antiphona in horis de festo ipso <sup>4</sup>.

61 ¶ Item nota quod in diebus non feriatibus fit commemoratio de cruce, aut <sup>a</sup> *Crucem sanctam*, aut *Crucifixus*; antiphona de sanctis *Fulgebunt* aut <sup>a</sup> *In celestibus*, et antiphona de pace *Pax vobis* (I1 f. 407rb) in matutinis et in vesperis <sup>5</sup>. Et nota quod iste predicte non dicuntur in diebus dominicis neque in festivitibus <sup>6</sup>.

27 **De sanctis in tempore paschali**, ut in libro <sup>7</sup>.

28 ¶ Item nota quod in tempore paschali non facimus de aliquo festo preterquam haberet propriam orationem nisi commemorationem, nisi de sanctis Tyburcio et Valeriano et de illis de quibus fit mencio in libro <sup>8</sup>. Et tunc de predictis festis facimus tres lectiones et tres psalmos, et *Te Deum laudamus*, et in laudibus omnes antiphonas, et in secundis vesperis unum responsorium. Et si fit duplex, debe-

108 ¶ Item nota quod in tempore paschali non facimus officium alicuius festi, etiam si habeat propriam collectam, sed commemorationem tantum, nisi de sanctis Tiburcio et Valeriano et de illis de quibus fit mentio in libro <sup>8</sup>. Et tunc de predictis festis facimus tantum tres lectiones et tres psalmos et dicitur *Te Deum laudamus* et in laudibus omnes antiphona. Et in simplici festo in

E 24 <sup>a</sup> Alleluia ] e lapsu scribae om. E (cf. A 399)

I 61 <sup>a</sup> ant. I<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 398 s. | <sup>2</sup> A 410. | <sup>3</sup> A 412. | <sup>4</sup> A 407. | <sup>5</sup> A 414. | <sup>6</sup> A 415. | <sup>7</sup> A 423ss.

<sup>8</sup> Cette rubrique se réfère aux bréviaires; n'ayant pas de pièces propres, la commémoration des saints Tiburce et Valérien n'est pas mentionnée dans l'Ordinaire de Sion.



mus facere unum responsum in primis et aliud in secundis vesperis. Et non fiunt neume in toto tempore pascale<sup>1</sup>.

29 ¶ Item in Rogacionibus, Ascensionis (!), per totum ut in libro<sup>2</sup>.

primis vesperis fit responsum, si autem duplex in primis et in secundis<sup>1</sup>. (*I1* f. 409vb; *I2* f. 520vb)

62 ¶ Item in festo Ascensionis non dicuntur ymni, capitulum neque versiculus<sup>3</sup>, et ad vesperas non dicitur *Deus in adiutorium*, sed *Kyrieleyson* sicut in Pascha<sup>4</sup>; capitulum in vesperis Ascensionis et per totam ebdomadam *Viri Galilei*, exceptis vigilia festivitatis et octavis dicte vigilie in quibus <dicitur> illud de vigilia<sup>5</sup>. Et nota quod in sabbatho quod cadit infra octavas Ascensionis dicitur una antiphona de Ascensione et oratio dominicalis pro commemoratione<sup>6</sup>.

63 ¶ Item nota quod in secunda feria Ascensionis dicitur primus nocturnus, responsum; in tertia feria secundus nocturnus; in quarta feria quartus (!)<sup>a</sup> nocturnus; in quinta (*I2* f. 518va) feria primus nocturnus; in sexta feria secundus nocturnus et in sabbatho tertius nocturnus<sup>7</sup>. Et nota quod in feria sexta et sabbatho<sup>b</sup> post octavas Ascensionis<sup>b</sup> non dicitur *Te Deum laudamus*<sup>8</sup>. Et dicitur antiphona *Si diligeretis me* in primis vesperis octavarum ad magnificat<sup>9</sup>. Et nota quod oratio *Deus cuius filius* dicitur in octava usque ad nonam vigilie Penthecostes, exceptis prima et completorio. In octava dicuntur omnes antiphone in vesperis de laudibus<sup>10</sup>.

*I* 63 <sup>a</sup> quartus ] *lege* tertius | <sup>b</sup> post oct. Ascensionis ] *om. I*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Extension d'un usage antérieurement réservé aux octaves; cf. *Ordin. Sion* p.135 note 2. Sur l'organisation du sanctoral au temps pascale, cf. *Ordin. Sion* p. 161 s.

<sup>2</sup> *A* 453 ss. | <sup>3</sup> *A* 465, 469. | <sup>4</sup> *A* 470. | <sup>5</sup> *A* 474.

<sup>6</sup> Cf. *A* 479–482; antiennes durant l'octave de l'Ascension: *A* 475.

<sup>7</sup> *A* 478; cf. *Ordin. Sion* p. 162 s. | <sup>8</sup> *A* 479. | <sup>9</sup> *A* 476. | <sup>10</sup> *A* 477.

64 ¶ Item nota quod feria sexta post As-(I1f. 407va)censionem, invitatorium, ymni et capitula dicuntur usque ad Penthecosten sicut in die Ascensionis <sup>1</sup>.

30 In vigilia et die sancto Pentecosten et per totam ebdomadam, per totum ut in libro <sup>2</sup>.

31 ¶ Et nota quod in die ad horas cantatur ymnus *Veni creator* totus ad omnes horas; sed per ebdomadam dividitur ut solitum est <sup>3</sup>. Ad vespas primis tribus diebus *Kyrieleison* etc <sup>4</sup>, nec eisdem diebus dicitur in horis capitulum nisi in matutinis et completorio <sup>5</sup>.

65 In vigilia Penthecostes ad nonam ymnus *Veni creator Spiritus* et dicitur totus; et in completorio et per totam diem subsequentem in omnibus horis, exceptis vesperis et matutinis in quibus sunt ymni proprii. Et in diebus sequentibus dividatur per totam ebdomadam preter in prima in qua dicitur totus <sup>3</sup>. Item oratio *Sancti Spiritus* ad completorium fit a vigilia Penthecostes usque ad vigiliam Trinitatis <sup>6</sup>.

66 ¶ Feria secunda et per totam ebdomadam, invitatorium, ymnum (!) <sup>a</sup>, anthiphona in nocturnum et psalmi dicuntur sicut in Pen-(I2 f. 518vb)thecoste <sup>7</sup>. Et nota quod in laudibus dicitur una anthiphona laudum et alia in vesperis super psalmos <sup>8</sup>. Et nota quod in die Penthecostes et duobus subsequentibus non dicitur in vesperis *Deus in adiutorium*, sed *Kyrieleison* <sup>9</sup>.

32 ¶ Item nota quod per totam ebdomadam non dicimus nisi unam collectam in missa, nec dicimus *Exultabunt*, nec legimus in Regula et in sabbato facimus nonam de festo Pentecosten <sup>11</sup>.

67 Et nota quod feria secunda Penthecostes dicuntur responsoria secunda; et feria tertia <sup>a</sup> tertia responsoria, et postea reincipiuntur <sup>10</sup>.

I 66 <sup>a</sup> ymnum sic I<sup>1</sup>] hym. I<sup>2</sup>

I 67 <sup>a</sup> tertia I<sup>2</sup> | <sup>b</sup> Trinitatis I<sup>2</sup>] Penthecostes I<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Ni le texte A de l'Ordinaire, ni les bréviaires ni les antiphonaires ne précisent les pièces chantées ce jour-là; d'où la nécessité de cette rubrique. Par contre les bréviaires transcrivent régulièrement pour ce jour 3 leçons, avec, le cas échéant, l'incipit d'un répons de l'Ascension; il en est de même pour le jour suivant qui ne comporte qu'une homélie.

<sup>2</sup> A 491 ss. | <sup>3</sup> A 494, 497, 500. | <sup>4</sup> A 502; cf. I 66. | <sup>5</sup> A 503. | <sup>6</sup> A 496 s. | <sup>7</sup> A 508.

<sup>8</sup> A 506, 509-516. | <sup>9</sup> Cf. E 31. | <sup>10</sup> A 508; cf. *Ordin. Sion* p. 193 s. | <sup>11</sup> A 517.

Et non dicitur in prima *Exultabunt* per totam ebdomadam. Et in sabbatho que est vigilia Trinitatis facimus nonam de festo Penthecostes <sup>1</sup>. Reliqua de festo Trinitatis <sup>b</sup> prout reperies in breviariis <sup>2</sup>.

33 **De festo Trinitatis** et per totam ebdomadam, ut in libro <sup>3</sup>. Similiter de dominicis ab octava Trinitatis usque ad adventum <sup>5</sup>.

68 Ad completorium *Ihesu salvator* (I1 f. 407vb) ymnus, capitulum *Pacem et veritatem*, versiculus *Sit nomen Domini*, ad nunc dimittis antiphona *Salva nos* <sup>3</sup>. Et nota quod predicta non mutantur diebus dominicis usque ad adventum Domini, excepto versiculo, loco cuius dicitur *Custodi nos*; et dicitur oratio *Veritas* <sup>4</sup>.

69 ¶ Item nota quod antiphone secundarum vesperarum et psalmi super eisdem dicuntur per octavas, videlicet una super psalmos vesperorum et alia super magnificat. Et sic fit in laudibus, una de laudibus super psalmos et alia super benedictus <sup>6</sup>. Et fiunt octave feria quarta sicut in die usque ad nonam, <sup>a</sup> et dicuntur secunde vespere feria tertia <sup>a</sup> <sup>7</sup>. (I2 f. 519ra)

70 ¶ In festo Corporis Christi ad nonam antiphona *Vincenti* etc. Ad vespere antiphona (!) *Sacerdos* que cum aliis una cum psalmis cum eisdem dicuntur; per totas octavas qualibet die ad horas diei dicuntur ymni cum versiculo *O salutaris* etc et *Alleluia* cum versiculo *Caro mea* <sup>8</sup>.

71 ¶ Item nota quod ad vespere non dicuntur ymni et capitulum, sed

I 69 <sup>a</sup> et dicuntur-tertia ] que fit de Corpore Christi I<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 517. | <sup>2</sup> A 518 ss. | <sup>3</sup> A 519. | <sup>4</sup> Cf. A 8, 235, 519. | <sup>5</sup> A 527 ss, 534. | <sup>6</sup> A 525.

<sup>7</sup> Cf. *Ordin. Sion* p. 167.

<sup>8</sup> Cf. A 525a-c (A<sup>r</sup>); remarquez que la fête commence à None la veille; cf. I 111.

responsorium *Nisi manducaveritis, Alleluia Caro mea*, ut supra <sup>1</sup>.

34 ¶ Item hystorie incipiuntur locis suis, ut in libro <sup>2</sup>.

72 ¶ Dominica prima post Trinitatem historia Regum que est prima. A dominica post Trinitatem usque ad kalendas augusti *Deus omnium* <sup>2</sup>. Et nota quod antiphone in sab-(*I1* f. 408ra) batis prime historie Regum ad magnificat que incipiunt *Loquere* et dicuntur usque ad kalendas augusti <sup>3</sup>. A kalendis autem augusti antiphone in sabbathis de Sapientia de quarum prima antiphona <sup>a</sup> *Sapientia*, que dicuntur usque ad kalendas septembris <sup>4</sup>. A kalendis septembris usque ad kalendas octobris dicuntur antiphone de sabbathis de Iob et Thobia, de Iudith et Hester, ut in breviario <sup>5</sup>.

73 ¶ Item a kalendis octobris usque ad kalendas novembris in sabbathis anthiphone (!) *Adaperiat* cum sequentibus <sup>6</sup>.

74 ¶ Item in kalendis novembris in sabbathis antiphone de prophetis *Vidi Dominum* <sup>7</sup>, et dicitur ymnus in no-(*I1* f. 519rb)cturno *Primo dierum*, ymnus in laudibus *Eterne rerum conditor* <sup>a</sup> <sup>8</sup> [*I* 75-134: pp. 232-244]

35 ¶ Et nota quod in illa dominica que est vicinior principio mensis, incipimus hystorias, si talis sit dominica que habet propriam hystoriam et responsoria. Et quando incipimus hystoriam in vesperis recipimus unum responsorium de hystoria <sup>9</sup>.

152 Item nota quod in illa dominica que vicinior est principio mensis, incipi-(*I1* f. 411va)mus hystorias, si talis sit dominica que habeat hystoriam propriam et responsoria. Et quando incipimus hystoriam, dicimus in primis vesperis unum responsorium de hystoria <sup>9</sup>.

*I* 72 <sup>a</sup> antiphona ] *om.* *I*<sup>1</sup>

*I* 74 <sup>a</sup> conditor ] conditorr *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ibid.; cf. l'addition marginale rapportée en note (*Ordin. Sion* p. 461 s.) tirée probablement de cette rubrique.

<sup>2</sup> *A* 527 ss. | <sup>3</sup> *A* 529. | <sup>4</sup> *A* 530. | <sup>5</sup> *A* 531. | <sup>6</sup> *A* 532. | <sup>7</sup> *A* 533. | <sup>8</sup> *A* 566. |

<sup>9</sup> *A* 617 s.

36 **Sequuntur note generales** <sup>1</sup>.

37 ¶ Primo nota quod quocienscumque facimus novem lectiones vel octavas, non facimus in matutinis vel vespers beate Marie virginis commemoracionem de aliquibus sanctis <sup>2</sup>.

38 ¶ Item nota quod ab octava Trinitatis usque ad adventum Domini, nisi fit festum novem lectionum vel octave, facimus in matutinis et in vespers commemoracionem de cruce: in matutinis antiphona *Per signum crucis* etc, oratio *Solita nos*; ad vespers antiphona *Salva nos*, oratio *Deus qui per<sup>a</sup> sanctam crucem* etc <sup>3</sup>.

39 ¶ Item nota: in matutinis et vespers beate Marie, quando facienda est, facimus commemoracionem de sancto Mauricio <sup>4</sup>.

40 Et de Omnibus sanctis antiphonas, oraciones secundum statuta tempora <sup>5</sup>.

41 ¶ Item nota quod si aliquod festum novem lectionum venerit in dies dominicos adventus, septuagesime vel quadragesime et inter Pasca et Ascensionem, quod illa celebrantur lune sequenti <sup>6</sup>.

135 ¶ **Sequuntur aliquae notule generales** <sup>1</sup>. (I2 f.521vb)

136 Item nota primo quod quotiens facimus novem lectiones vel octavas, non facimus in matutinis vel in vespers beate Marie virginis commemoracionem de aliquibus sanctis <sup>2</sup>.

137 ¶ Item nota quod ab octavis Trinitatis usque ad adventum Domini, nisi fit festum novem lectionum vel octave, facimus in matutinis et in vespers diei commemoracionem de cruce: in matutinis antiphona *Per signum crucis*, <sup>a</sup> oratio *Solita nos<sup>a</sup>*; in vespers antiphona *Salva nos Domine*, oratio *Deus qui per sanctam* etc <sup>3</sup>.

138 ¶ Item in matutinis beate Marie et vespers, facimus commemoracionem quando est facienda de sancto Mauricio cum sociis suis <sup>4</sup>.

139 ¶ Item de Omnibus sanctis et de pace antiphone et oraciones sunt secundum mutationem temporis prout in breviario latius continetur <sup>5</sup>. (I1 f. 411ra)

140 ¶ Item nota: si aliquod festum novem lectionum evenerit in diebus dominicis subsequentibus, videlicet in dominica de adventu Domini, in dominica de septuagesima et in omnibus diebus dominicis (I1 f. 522ra) quadragesime et in dominicis diebus qui <sup>a</sup> eveniunt inter Pascha <sup>b</sup> et Ascensionem Domini, non facimus ipsum festum in die dominico, sed lune subsequenti <sup>6</sup>.

E 38 <sup>a</sup> per ] nos *add.* E<sup>1</sup>, *om.* E<sup>2</sup>

I 137 <sup>a</sup> or. Solita nos ] *om.* I<sup>2</sup>

I 140 <sup>a</sup> que I<sup>2</sup> | <sup>b</sup> Pasca I<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 569. | <sup>2</sup> A 570. | <sup>3</sup> A 571. | <sup>4</sup> A 572. | <sup>5</sup> A 572. | <sup>6</sup> A 573.

42 ¶ Item similiter si evenerint in dominica (*E* f. 391v) quando debet incipi hystoria et alias propter festa hystoria non potest compleri, eciam in crastino celebra<n>tur <sup>1</sup>.

43 ¶ Item nota quod si huiusmodi festum novem lectionum venerit in die quo celebrari debebant <sup>a</sup> octave alicuius festi, quod octave fiunt die ipsum precedenti <sup>3</sup>.

44 ¶ Item nota quod si ab adventu Domini usque ad octavam Epyphanie et a septuagesima usque ad octavam Trinitatis et infra octavas alicuius festi venerit aliquod festum novem psalmodum et trium lectionum, non facimus de eo nisi commemorationem in matutinis et in vesperis <sup>4</sup>.

141 ¶ Item si festivitates veniunt in ebdomada <sup>a</sup> Pasce, illud idem facimus ut supra de sancta ebomada <sup>a</sup> <sup>2</sup>.

142 Item nota quod si aliquod festum evenerit in octava die aliquarum octavarum, quod octave fiunt in die dictum festum precedenti <sup>3</sup>.

143 Item nota quod si ab adventu Domini usque ad octavas Epiphanie et a septuagesima usque ad octavas Trinitatis et infra octavas aliquas aliquod festum novem psalmodum et trium lectionum intervenerit, non <sup>a</sup> facimus de ipso festo <nisi> commemorationem in vesperis et in matutinis subsequentibus <sup>4</sup>.

144 Item nota quod a dominicis diebus <sup>a</sup> predictarum octavarum Trinitatis et usque ad adventum Domini, et ab <sup>b</sup> octavis Epiphanie usque ad dominicam de quadragesima, dicitur in completorio <sup>c</sup> ymnus *Ihesu salvator seculi* <sup>5</sup>.

145 Item nota quod quodcunque festum evenerit in diebus dominicis, non obmittimus propter hoc commemorationem sabbathi in vesperis et ad benedictus et ad magnificat diei (*I2* f. 522rb) dominice, nisi Nativitas Domini vel Epiphanie evenerit <sup>6</sup>. (*I1* f. 411rb)

*E* 43 <sup>a</sup> debebant ] debeant *correctum in* debebant *E*

*I* 141 <sup>a</sup> hebdomada *I*<sup>2</sup>

*I* 143 <sup>a</sup> non ] *om.* *I*<sup>2</sup>

*I* 144 <sup>a</sup> diebus ] *om.* *I*<sup>2</sup> | <sup>b</sup> ab *I*<sup>2</sup> ] *om.* *I*<sup>1</sup> | <sup>c</sup> completorio *I*<sup>2</sup> ] compello *I*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> *A* 574. | <sup>2</sup> Cf. ci-dessus *E* 19/*I* 54 (p. 220). | <sup>3</sup> *A* 578. | <sup>4</sup> *A* 579. | <sup>5</sup> *A* 581. | <sup>6</sup> *A* 584.

45 ¶ Item nota quod faciendo in sabbato commemoracionem de dominica, versiculus *Vespertina oracio* etc, sed in dominica versiculus *Dirigatur Domine oracio mea* <sup>1</sup>.

46 ¶ Item nota quando facimus octavas alicuius festi in laudibus et vespis, non capimus nisi unicam antiphonam, nisi festum haberet per totam ebdomadam proprias antiphonas, ut in festo Omnium sanctorum, quas semper dicimus omnes <sup>2</sup>.

47 ¶ Item in octavis ad magnificat et ad benedictus capiuntur antiphone ut in primo die, nisi habeant proprias <sup>3</sup>.

48 ¶ Item nota quando non <sup>a</sup> dicimus *Exultabunt* in prima, non legimus in regula <sup>4</sup>. Et sunt isti dies, videlicet Nativitatis Domini cum tota ebdomada, Epyphania, Cena Domini, Parasceve, Vigilia Pasce, Resurrectionis Domini cum tota ebdomada sequente – excepta dominica Trinitatis <sup>b</sup>, tunc dicitur *Exultabunt* – Ascensio Domini, Pentecostes cum tota ebdomada, Dedicacio ecclesie, festivitas Omnium sanctorum, commemoracio Omnium animarum, festum sancti Theodoli, et omnia festa beate virginis Marie <sup>5</sup>.

49 ¶ Item nota quod omnes festivitates Domini et omnes festivitates beate virginis Marie, <in> Dedicacione, Omnium sanctorum, Epyphanie Domini incipiuntur in nona, exceptis festivitatibus Pasce, Trinitatis, Transfiguracionis <sup>6</sup>.

E 48 <sup>a</sup> non ] *superscriptum E* | <sup>b</sup> Trinitatis ] *lege octava* (cf. A 586; I 153)

153\* Item nota quod sequuntur dies in quibus non dicitur *Exultabunt sancti in gloria* in prima. Et sunt isti, scilicet Nativitas Domini cum octava sequenti, Epiphania Domini, feria quinta, sexta et sabbato ante Resurrectionem Domini, et in ipsa dominica Resurrectionis Domini cum tota hebdomada sequenti, excepta dominica octava in qua dicitur, Ascensio Domini, festum Pentecostes cum duobus sequentibus vel cum tota hebdomada, Dedicatio ecclesie, festivitas Omnium sanctorum, commemoratio Omnium animarum, festivitas beati Theodoli et omnes festivitates beate virginis Marie <sup>5</sup>.

146 Item nota quod omnes festivitates Domini, omnes festivitates beatissime virginis Marie, festivitas Dedicacionis et Omnium sanctorum incipiunt in nonis vigilie, exceptis festivitatibus Domini, scilicet Pasce, Trinitatis et Transfigurationis, que sic non incipiunt <sup>6</sup>.

I 153 ] *om. I*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> A 580. | <sup>2</sup> A 582. | <sup>3</sup> A 583. | <sup>4</sup> A 585. | <sup>5</sup> A 586. | <sup>6</sup> A 593.

50 ¶ Item omnes alie festiuitates per circulum anni incipiuntur in uesperis in capitulo <sup>1</sup>.

51 ¶ Item nota quod a Pasca usque ad octauam Trinitatis non dicimus nec de tempore nec de mortuis nisi tres lectiones <sup>2</sup>.

52 ¶ Item nota quod quando facimus octauas, non facimus de mortuis nisi tres lectiones et in die octauiarum facimus tres lectiones de mortuis <sup>3</sup>.

53 ¶ Item nota quod quando occurrerint festa plurimorum martirum, licet quilibet suam habeat collectam, omnes oraciones sub una dicimus conclusionem. Item fit de confessoribus et uirginibus <sup>4</sup>.

54 ¶ Item nota: si festum nouem lectionum cadit in dominicam, que habet octauam, non fit officium de mortuis, sed in crastino <sup>5</sup>. (*E* f. 392r)

147 Omnes alie festiuitates aliorum sanctorum incipiunt in capitulo uesperarum <sup>1</sup>.

148 Item nota quod in omnibus dominicis diebus quod fit officium de dominica ab octauis Trinitatis usque ad aduentum Domini et ab octauis Epiphanię usque ad septuagesimam, dicimus ultimum responsorium de Trinitate et hoc uerun<tamen> nisi inciperet historia <sup>a</sup>, quia tunc dicitur de historia <sup>6</sup>.

149 Item nota quod preces incipiunt in crastino dominice de aduentu Domini. Item et in capite ieiunii <sup>7</sup>.

150 Terminuntur <sup>a</sup> autem ille de aduentu in die ante uigiliam Domini, ille uero de capite ieiunii cessant in nonis quarte ferie magne ebdomade <sup>b</sup>.

*I* 148 <sup>a</sup> historia *I*<sup>2</sup> ] histora *I*<sup>1</sup>

*I* 150 <sup>a</sup> Terminantur *I*<sup>2</sup> | <sup>b</sup> hebdomade *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 594. | <sup>2</sup> *A* 597. | <sup>3</sup> *A* 599; cf. *Ordin. Sion* p. 244. | <sup>4</sup> *A* 621. | <sup>5</sup> *A* 977; cf. *Ordin. Sion*, ibid. | <sup>6</sup> *A* 600. | <sup>7</sup> *A* 603.



Illud etiam scias quod preces cessant in qualibet festivitate novem lectionum a nona vigilie festi usque ad crastinum festivitatis <sup>1</sup>. (*I*<sup>2</sup> f. 522va)

151 Item nota quod in festo novem lectionum et infra octavas aliquas, non facimus commemorationem de cruce in matutinis nec in vesperis <sup>2</sup>. [*I* 152: *post I* 74, p. 226; *I* 153: *post I* 145, p. 229]

154 Item nota ordinem legendi bibliothecam <sup>3</sup>. Dominica in septuagesima incipimus Pen-(*I*<sup>2</sup> f. 522vb)thatheucum <sup>a</sup>, videlicet quinque libros Moysi, Genesis <sup>b</sup> et alios sequentes. Quibus finitis legimus librum Iosue, Iudicum, Ruth et istas <sup>c</sup> legimus usque ad dominicam de Passione <sup>4</sup>. A dominica de Passione usque ad Pascha <sup>d</sup> legimus Ieremiam <sup>e</sup> prophetam quam <sup>f</sup> incipimus in crastino dominice de Passione <sup>5</sup>. A crastino octavarum Pasche <sup>g</sup> usque ad Ascensionem Domini legimus Apocalipsim et Actus apostolorum <sup>6</sup>. A crastino Ascensionis Domini usque ad festum Penthecostes legimus canonicas epistolas Iacobi <sup>h</sup>, Iohannis et alias sequentes usque in diem ante festum <sup>7</sup>. A crastino Trinitatis usque ad primam dominicam proximam kalendas(!) augusti legimus quatuor <sup>i</sup> libros Regum <sup>8</sup>. A kalendis augusti usque ad kalendas septembris <sup>j</sup> legimus Parabolas Salomonis, Ecclesiasten, Cantica canticorum, librum Sa-

*I* 154 <sup>a</sup> Penthatheucum *I*<sup>2</sup> ]-tencum *I*<sup>1</sup> |  
<sup>b</sup> Genesim *I*<sup>2</sup> | <sup>c</sup> istos *I*<sup>2</sup> | <sup>d</sup> Pascha  
*I*<sup>2</sup> | <sup>e</sup> Hieremiam *I*<sup>2</sup> | <sup>f</sup> quem *I*<sup>2</sup> |  
<sup>g</sup> Pasce *I*<sup>2</sup> | <sup>h</sup> Iacobi ] et *add.* *I*<sup>2</sup> |  
<sup>i</sup> quattuor *I*<sup>2</sup> | <sup>j</sup> septembris *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 604 s. | <sup>2</sup> *A* 616. | <sup>3</sup> *A* 622 ss.; cf. *Ordin. Sion* p. 233 s. | <sup>4</sup> *A* 623. | <sup>5</sup> *A* 624. |  
<sup>6</sup> *A* 625. | <sup>7</sup> *A* 626. | <sup>8</sup> *A* 627.

pietie et Ecclesiasticum <sup>1</sup>. A kalendis septembris usque ad kalendas octobris legimus Iob, Thobiam, Iudith et Hester <sup>2</sup>. A kalendis octobris <usque> ad kalendas novembris legimus libros Machabeorum <sup>3</sup>. A kalendis novembris usque ad adventum Domini legimus Ezechie-(*I*<sup>1</sup> f. 411vb) lem prophetam cum aliis sequentibus us-(*I*<sup>2</sup> f. 523ra)que ad Ysaïam prophetam <sup>4</sup>. Ab adventu Domini usque ad Nativitatem Domini legimus Ysaïam prophetam <sup>5</sup>. A crastino Epiphaniæ Domini usque ad septuagesimam leguntur epistole Pauli omnes <sup>6</sup>. Et scias quod solebamus legere libros Paralipomenon et Esdras<sup>k</sup> prophetam post libros Regum ante kalendas augusti, sed Salomon, propter nimium <sup>1</sup> ut videbatur aliquibus laborem <sup>1</sup>, ipsos modo non legimus <sup>7</sup>. Item scias quod librum de Canticis canticorum reservamus ad octavas Assumptionis beate Marie virginis <sup>8</sup>. [*I* 155–164: pp. 244–247]

(*I*<sup>1</sup> f. 408rb; *I*<sup>2</sup> f. 519rb)

(*E* f. 392r)

55 **De sanctis. Et primo in Adventu** <sup>9</sup>.

56 ¶ De sancto Andrea, ut in libro <sup>10</sup>. Et facimus octavam usque ad dominicam adventus, sed in adventu infra octavam solum commemorationem facimus usque ad octavam, tunc fiunt novem lectiones et habet oracionem propriam <sup>11</sup>.

75 **Incipit secunda pars, scilicet de communi sanctorum** <sup>9</sup>.

76 Et primo de sancto Andrea, capitulum *Corde creditur* etc <sup>10</sup>. Et nota quod fiunt octave usque ad vespervas sabbathi adventus et post non fit nisi commemoratio usque ad octavam diem, qua die fiunt novem lectiones sicut in die, excepta oracione, et capitula dicuntur de communi apostolorum <sup>11</sup>.

<sup>k</sup> Esdras *I*<sup>2</sup> | <sup>1</sup> ut vid. aliq. laborem ] laborem ut vid. aliq. *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 628. | <sup>2</sup> *A* 629. | <sup>3</sup> *A* 630. | <sup>4</sup> *A* 631. | <sup>5</sup> *A* 632. | <sup>6</sup> *A* 633. | <sup>7</sup> *A* 634. | <sup>8</sup> *A* 637.

<sup>9</sup> En *A* le sanctoral de l'Avent est encore mêlé au temporal; cf. *Ordin. Sion* p. 141 s.

<sup>10</sup> *A* 898 ss. | <sup>11</sup> *A* 903.

57 ¶ Et nota quod infra adventum in festis trium lectionum, non facimus nisi commemoracionem; festa vero novem lectionum, fiunt ut in libro <sup>1</sup>.

77 ¶ Item officium novum beate Barbare prout in breviariis novem lectionum <sup>2</sup>.

78 ¶ In festo Nicolai prout in breviario <sup>3</sup>, nisi quod in secundis vesperis loco ymni dicitur prosa *Sospitati* ut in matutinis, nec dicitur versiculus secundum ordinarium <sup>4</sup>, <sup>a</sup> quamvis moderno non servetur <sup>a</sup> <sup>5</sup>.

79 ¶ Item de Conceptione virginis gloriose est proprium officium, exceptis ymnis et capitulis, que dicuntur de Nativitate eiusdem et in secundis vesperis antiphone super psalmos, prima *Conceptus*, secunda *Ave decus*, tertia *Audi virgo*, quarta *Dignare me* et quinta *Gaude fidelis*, et queras in officio predicto <sup>6</sup>.

80 ¶ In festo sancte Lucie, prout in breviariis <sup>7</sup>.

81 In festo sancti Thome <sup>a</sup> dicuntur duo magnificat, unum pro *O*, et aliud de fes-(*I*<sup>1</sup> f. 408va)to; et fit

*I* 78 <sup>a</sup> quamvis-servetur ] *om.* *I*<sup>2</sup>

*I* 81 <sup>a</sup> dicuntur-matutinarum ] ut in bre. *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Sans parallèle en *A* qui ne connaît pas le rite de 3 leçons. En fait cette rubrique ne trouve pas d'application pratique dans le calendrier séduois du XVe siècle. Rapprochez *I* 10.

<sup>2</sup> In natali sancte Barbare virginis omnia dicuntur de commune virginum, exceptis que secuntur: Or. *Indulgentiam tuam...*, legenda *Temporibus ...* (6 lect.), ewangelium de virginibus etc. *E* f. 233r/v; office propre et 9 leçons en *I*<sup>1</sup> f. 236vb–240rb, en relation avec la fondation de la chapelle sainte Barbe dans l'église cathédrale par Walter Supersaxo, cf. ci-dessous p. 239, note 1.

<sup>3</sup> *A* 35 ss.; cf. *Ordin. Sion* p. 208 s.

<sup>4</sup> *A* 40.

<sup>5</sup> Les bréviaires du XVe siècle indiquent le verset *Iustus* (*E* f. 235vb; *I*<sup>1</sup> f. 242ra).

<sup>6</sup> Sur l'introduction de l'office rimé, cf. *Ordin. Sion* p. 218–220.

<sup>7</sup> *A* 41–44.

commemoratio de adventu et post dicitur benedictus matutinarum <sup>a</sup> 1.

58 ¶ In festo sancti Silvestri, totum officium unius confessoris et pontificis <sup>2</sup>.

59 ¶ In festo beatorum Fabiani et Sebastiani, sicut in libro; et dicuntur due oraciones sub una conclusione <sup>3</sup>.

60 **Sancte Agnetis.**

¶ In festo sancte Agnetis, incipimus in capitulo in primis vesperis – et sic fit in aliis festis novem lectionum. Et facimus octavas, licet eciam veniat infra septuagesimam. Et infra octavam solum fit commemoracio. In octava, que est Agnetis secundo, fiunt solum tres lectiones in vigilia sancti Karoli, et anticipantur octave propter ipsum festum sancti Karoli <sup>4</sup>.

61 ¶ In festivitibus sanctorum Vincencii <sup>5</sup>, Conversione(!) sancti Pauli <sup>6</sup>, sancti Karoli <sup>7</sup>, prout in libro continetur.

82 ¶ In festo beatorum martirum Fabiani et Sebastiani est officium proprium, preter capitula et ymnos que dicuntur de martiribus, et sunt due oraciones que fiunt sub una conclusione <sup>3</sup>.

83 ¶ In festivitate Agnetis virginis, totum fit de sanctis Fabiano et Sebastiano usque ad capitulum; responsum *Anno Christum* et fit commemoratio dictorum sanctorum Fabiani et Sebastiani. In octavis: *Stans beata*. Et nota quod facimus octavas de beata Agnete non obstante septuagesima si evenerit in ipsis octavis, videlicet tales quia in matutinis et in vesperis facimus per totam ebdomadam de ea commemorationem. Et in octavo die est festum Agnetis secundo; et quia non possumus dictum festum facere propter festum Karoli, et facimus tantum novem psalmos et tres lectiones de ipsius festo, et non dicitur nisi una antiphona de laudibus; antiphona ad benedictus *Congaudete* <sup>4</sup>.

84 ¶ In festivitate beati Vincentii ad primas vesperas antiphonas et psalmos de sancta Agnete, capitulum *Iustus*, responsum *Valerius*. Et fit commemoratio de beata Agnete <sup>5</sup>.

85 ¶ In officio Conversionis sancti Pauli <sup>6</sup> habentur certi versiculi in

<sup>1</sup> A 71–73. | <sup>2</sup> A 641. | <sup>3</sup> A 642–646. | <sup>4</sup> A 647–652. | <sup>5</sup> A 653–656. | <sup>6</sup> A 657–660. <sup>7</sup> A 662–666; cf. *Ordin. Sion* p. 203–206.

anthiphonis qui non dicuntur nisi <sup>a</sup> (*I*<sup>2</sup> f. 519vb) in isto festo tantum in matutinis et in vesperis, excepta <sup>b</sup> antiphona ad magnificat <sup>c</sup> primarum vesperorum <sup>c</sup>. Et dicuntur isti versiculi ante antiphonam, completo psalmo. Et sic fit ubicunque inveniuntur huiusmodi versiculi <sup>1</sup>.

86 ¶ In festivitate beati Karoli, psalmi de die ad vesperas; antiphona ad magnificat dicitur bis. <sup>a</sup> Alia prout in libro <sup>a</sup> <sup>2</sup>.

62 **De Purificacione beate Marie.**

¶ In festo Purificacionis beate Marie virginis, ad primas vesperas *O admirabile* cum ceteris, ut in libro <sup>3</sup>. Et fiunt octave usque ad septuagesimam, tunc cessant in sabbato, quia dicitur *Alleluia* et psalmus *Benedictus* etc <sup>4</sup>.

63 ¶ Et nota quod si dictum festum venerit in die dominica septuagesime, quod eodem die celebratur ipsum et fiunt in sabbatho precedenti duo magnificat, unum de festo, aliud de septuagesima versiculatim, ac si nullum esset festum in crastinum <sup>5</sup>.

87 ¶ In Purificatione beate Marie ad vesperas <sup>a</sup> anthiphona *O admirabile*, psalmus *Dixit Dominus Domino meo*; cetera ut in breviario <sup>3</sup>. Et fiunt octave quando non est festum in septuagesima <sup>4</sup>.

[*I* 88: post *I* 89]

89 Hoc tamen scias quod si dictum festum venerit in ipsa dominica septuagesime, tunc facimus non obstante dicta dominica festum Purificationis predictum, in ipsa dominica et sabbatho precedenti dicimus duo magnificat, unum de festo et ultimum de septuagesima, et dicimus totum magnificat primo et post- (*I*<sup>2</sup> f. 520ra) modum per versiculos, ac si nullum festum esset, et postea iterum totam antiphonam, et in completorio ymnus *Virgo Dei* <sup>5</sup>.

*I* 85 <sup>a</sup> nisi ] *om.* *I*<sup>1</sup> | <sup>b</sup> excepta ] in *I*<sup>2</sup> |  
<sup>c</sup> primarum vesperorum ] solummodo *I*<sup>2</sup>

*I* 86 <sup>a</sup> Alia-libro ] *om.* *I*<sup>1</sup>

*I* 87 <sup>a</sup> vesperas ] psalmus *add.* *I*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> *A* 661. | <sup>2</sup> *A* 662–666; cf. *Ordin. Sion* p. 203–206. | <sup>3</sup> *A* 668 ss. | <sup>4</sup> *A* 676.

<sup>5</sup> *A* 677 note (addition marginale du texte *A*, adoptée par la copie de l'Ordinaire contenue dans le Ms. 74 des Archives du Chapitre de Sion).

64 Et debes scire quod ita fiunt octave, quia infra octavas dicuntur antiphone *Symeon* etc in matutinis et in vesperis psalmi *Dixit Dominus*; ad completorium ymnus *Virgo Dei genitrix* etc. Et fit duplex officium de beate(!) virgine et de tempore <sup>1</sup>.

65 ¶ Item in festivitibus ceteris usque ad festum Annunciacionis virginis gloriose, eciam ipsum festum facimus ut in libro. Et ipsum festum Annunciacionis non habet octavam, quia impeditur per officium de tempore <sup>2</sup>.

[cf. E 65]

88 Et debes scire quod ita fiunt octave, quia infra octavas dicitur antiphona *Symeon* etc in matutinis et in vesperis dicuntur psalmi *Dixit Dominus Domino meo, Laudate pueri Dominum* etc, et in completorio dicitur ymnus *Virgo Dei genitrix* <sup>1</sup>. (I<sup>1</sup> f. 409ra)

90 ¶ In festo Agathe virginis habet historiam <sup>a</sup> propriam prout in breviariis <sup>3</sup>.

91 ¶ In Kathedra sancti Petri, capitulum *Petrus apostolus* etc, et habet capitula propria <sup>4</sup>.

92 ¶ In festo Mathie apostoli, totum de communi apostolorum, preter lectiones et orationem <sup>5</sup>.

93 ¶ In festivitate beati Gregorii pape, capitulum ad vespervas *Ecce sacerdos, responsorium Vere felicem*; cetera ut in breviario <sup>6</sup>.

94 ¶ In festo sancti Benedicti, require totum <sup>a</sup> de communi unius confessoris non pontificis, exceptis duabus antiphonis de magnificat et ad benedictus <sup>a</sup> <sup>7</sup>.

95 ¶ In Annunciatione beate Marie virginis <sup>a</sup>, ad vespervas antiphona unica *Vidi portam*, psalmi *Laudate pueri* cum ceteris, prout in breviario <sup>8</sup>.

I 90 <sup>a</sup> historiam ] hystoriam I<sup>2</sup>

I 94 <sup>a</sup> de communi-benedictus ] ut in libro I<sup>2</sup>

I 95 <sup>a</sup> virginis I<sup>2</sup> ] virgins I<sup>1</sup>

<sup>1</sup> A 677. | <sup>2</sup> A 698 (sans explication de l'empêchement). | <sup>3</sup> A 679–682. | <sup>4</sup> A 683–686. | <sup>5</sup> A 687. | <sup>6</sup> A 688–691. | <sup>7</sup> A 692. | <sup>8</sup> A 693 ss.

66 ¶ Item in festo sancti Hugonis, novem lectiones de uno confessore et pontifice<sup>1</sup>. Similiter de sancto Barnaba de apostolis<sup>3</sup>.

[cf. *E* 27]

96 ¶ In festo Hugonis, totum de uno confessore et pontifice et fiunt novem (*I*<sup>1</sup> f. 409rb) lectiones, nisi fuerit tempore Pasce<sup>1</sup>. Illud idem de sancto Ambrosio<sup>2</sup>.

97 ¶ In tempore paschali in festo unius martiris, responsorium *Filie Iherusalem*, antiphona ad magnificat *Filie Iherusalem*; reliqua prout in brevi-(*I*/ f. 520rb)ario. Ad secundas vespervas ad psalmos antiphona *Iustum* et non dicitur nisi una, et sic<sup>a</sup> in omnibus aliis festis venientibus in tempore paschali<sup>b</sup> fit<sup>4</sup>.

98 ¶ Item in festo plurimorum martirum, responsorium *Tristitia vestra*, antiphona ad magnificat *Filie Iherusalem*, in laudibus antiphone<sup>a</sup> *Sancti tui* et dicuntur omnes, ad vespervas antiphona *Sancti tui*<sup>b</sup> tantum una<sup>b</sup><sup>5</sup>.

99 ¶ In festo beati Georgii<sup>a</sup>, de uno martire ut supra<sup>b</sup><sup>6</sup>.

100 ¶ In festo beati Marci evangeliste, ad vespervas antiphona *Alleluia*<sup>7</sup>, psalmi de feria, responsorium *Quattuor*; cetera de evangelistis, preterquam ymni qui sunt, ad primas vespervas *Tristes erant* et in matutinis, in laudibus vero et in secundis vespervis *Claro paschali*<sup>8</sup>. Et servatur modus qui est in festo beati Iohannis evangeliste ante portam latinam, ut infra sequitur<sup>9</sup>.

*I* 97<sup>a</sup> sic *I*<sup>2</sup> ] sicut *I*<sup>1</sup> | <sup>b</sup> paschali *I*<sup>2</sup>

*I* 98<sup>a</sup> antiphone *I*<sup>2</sup> ] antiphona *I*<sup>1</sup> |  
<sup>b</sup> tantum una ] *om.* *I*<sup>1</sup>

*I* 99<sup>a</sup> Georgii *I*<sup>2</sup> ] Georgi *I*<sup>1</sup> | <sup>b</sup> supra ]  
habet totum proprium in libro  
*add.* *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 699. | <sup>2</sup> *A* 699a. | <sup>3</sup> *A* 700. | <sup>4</sup> *A* 423–426; cf. ci-dessus *E* 27 s. | <sup>5</sup> *A* 427–430.

<sup>6</sup> *A* 431; l'office propre apparaît au milieu du XVe siècle, cf. *Ordin. Sion* p. 678 note 51. Il est en bonne place dans les bréviaires *E* et *I*<sup>1</sup>.

<sup>7</sup> L'Ordinaire primitif indiquait l'antienne *Tristitia* (cf. *Ordin. Sion* p. 162).

<sup>8</sup> *A* 432–434. | <sup>9</sup> *A* 435.

101 ¶ In festo beatorum Philippi et Iacobi apostolorum, totum de communi apostolorum, preter que notantur in breviario <sup>1</sup>; et fit commemoratio in primis vesperis et in matutinis diei de sanctis Sigismundo sociorumque(!) eius et dicitur antiphona *Filie Iherusalem* et in matutinis antiphona *Lux* (*I*<sup>1</sup> f. 409va) *perpetua* <sup>2</sup>, et de sancta Valpurga <sup>a</sup> similiter antiphona ad primas vesperas (*I*<sup>2</sup> f. 520va) *Simile est regnum celorum*, ad benedictus antiphona *Simile* <sup>3</sup>.

102 ¶ In festo sancte Crucis, responsum *Dignum* <sup>a</sup> prout in breviario <sup>4</sup>. Et fit commemoratio propria Alexandri sociorumque eius <sup>5</sup>.

103 ¶ In festo Iohannis ante portam latinam, require in festo eiusdem post Natalem omnia, exceptis unius (!) responso *Qui vicerit*, ymnus(!) <sup>a</sup> *Tristes erant*; cetera prout <sup>b</sup> in breviario <sup>6</sup>.

104 ¶ Et nota quod in fine antiphonarum et responsorum istius festivitatis et beati Marci <sup>a</sup> evangeliste, ubi non est *Alleluia*, additur *Alleluia* <sup>7</sup>.

105 ¶ In Translatione sancti Nicolai, prout in breviariis <sup>8</sup>.

106 ¶ In festo beati Barnabe apostoli, totum de communi apostolorum <sup>9</sup>.

*I* 101 <sup>a</sup> Valpurga *I*<sup>2</sup>

*I* 102 <sup>a</sup> *Dignum e lapsu typographiae* *I*<sup>1</sup> ]  
Hoc signum recte *I*<sup>2</sup>

*I* 103 <sup>a</sup> ymnus ] *sic etiam* *A* 448 (*nota*)  
<sup>b</sup> prout ] ut *I*<sup>2</sup>

*I* 104 <sup>a</sup> Marci *I*<sup>2</sup> ] Marcii *I*<sup>1</sup>

[cf. *E* 66]

<sup>1</sup> *A* 436–439. | <sup>2</sup> *A* 440. | <sup>3</sup> *A* 441. | <sup>4</sup> *A* 442–446. | <sup>5</sup> *A* 447. | <sup>6</sup> *A* 448–451. | <sup>7</sup> *A* 452.

<sup>8</sup> Apparaît dans la Liturgie du diocèse au XVe siècle, sous l'influence de celle du Grand-St-Bernard; cf. *Ordin. Sion* p. 209 s. | <sup>9</sup> *A* 700.



67 ¶ Item in Nativitate sancti Iohannis Baptiste, incipimus in capitulo <sup>2</sup>.

68 Similiter in festo sanctorum Petri et Pauli; et fiunt octave et per octavas totum officium dicitur de communi apostolorum, exceptis orationibus <sup>3</sup>. Cetera festa usque ad festum sancti Ypoliti prout in libro.

69\* Et nota quod si ipsa festa veniant infra octavas Corporis Christi, quod celebrantur in diebus suis. Et fit commemoracio in vesperis, matutinis et missa de Corpore Christi, nec propter hoc infringuntur octave Corporis Christi. Si vero festum sancti Iohannis venerit eodem die, transfertur in crastinum et fiunt secunde vespere plene de Corpore Christi et

107 ¶ In festo Decem milium martirum, totum officium proprium prout in breviario <sup>1</sup>.

[I 108: post I 61, p. 222]

109 ¶ Item in Nativitate sancti Iohannis Baptiste, incipimus a capitulo *Priusquam* etc. Residuum ut in breviario, preterquam ymnus secundarum vesperarum, scilicet *Almi prophete*, qui non dicitur per totum annum nisi in istis secundis vesperis <sup>2</sup>.

110 ¶ In festivitate beatorum Petri et Pauli apostolorum ad primas vespere, totum de sancto Iohanne usque ad capitulum; et fiunt octave et per octavas totum officium dicitur de communi, apostolorum exceptis orationibus que sunt proprie <sup>3</sup>.

111 ¶ Item festum Corporis Christi prout in libro <sup>4</sup>.

112 ¶ Et nota quod si <sup>a</sup> ipsa festa precedentia, scilicet Iohannis Baptiste, beatorum Petri et Pauli, veniant infra octavas Corporis Christi, que celebrantur in diebus suis. Et fit commemoratio in vesperis, matutinis et missa de Corpore Christi, nec propter hoc infringuntur octave Corporis Christi. Si vero festum Iohannis venerit eodem die, transfertur in

E 69 ] *add. in margine inferiori manu cursiva E*

I 112 <sup>a</sup> si ] *om. I<sup>1</sup> | <sup>b</sup> Theodolo ] et etiam in octava die transfertur add. I<sup>2</sup>*

<sup>1</sup> Fête introduite au temps de l'évêque Walter Supersaxo en relation avec la fondation de la chapelle Sainte Barbe dans la cathédrale inférieure (1471); cf. E. GRUBER, *Die Stiftungsheiligen der Diözese Sitten im Mittelalter*, Freiburg/Schw. 1932, p. 128; J. LEISIBACH, *Schreibstätten der Diözese Sitten*, Genf 1973, p. 66 s. (à propos des livres de fondation de cet évêque conservés aux Archives du Chapitre sous les cotes Ms. 26 et H 94). Le bréviaire *E* n'a encore qu'une oraison, mais *I<sup>1</sup>* possède un office propre (*I<sup>1</sup>* f. 283vb–286va).

<sup>2</sup> *A* 701 ss. | <sup>3</sup> *A* 714 ss.

<sup>4</sup> Fête encore inconnue de l'Ordinaire du XIIIe siècle et introduite en Valais vers 1317; cf. *Ordin. Sion* p. 227–230; cf. ci-dessus, *I* 70 s.

duo magnificat more solito, ut de sancto Theodolo <sup>1</sup>.

70 ¶ De sancto Yppolito, responsorium *O Yppolite* et dicitur tantum in festo suo cum suis laudibus propriis. Antiphona ad benedictus de sancto Laurentio et fit tantum commemoratio de sancto Yppolito in ipso festo <sup>5</sup>. (*E* f. 392v)

#### 71 De Assumpcione.

¶ In festo Assumpcionis virginis gloriose, omnia ut in libro <sup>6</sup>. Similiter in festo sancti Theodoli, et fiunt duo magnificat <sup>7</sup>. In crastinum sancti Theodoli fiunt octave sancti Laurentii <sup>8</sup>.

72 ¶ Et nota quod <sup>a</sup>, finitis octavis Assumpcionis, incipiunt octave sancti Theodoli <sup>9</sup>. Et infra octavas beate virginis, faciendo commemoracionem de beato Theodolo, incipimus antiphonas de psalmis unam post aliam, videlicet *Fructuose* in prima die et sic consequenter ad matutinas; sed

*E* 72 <sup>a</sup> quod ] *superscriptum E*

crastinum et fiunt secunde vespere plene de Corpore Christi et duo magnificat, more solito, ut de sancto Theodolo <sup>b</sup> <sup>1</sup>.

113 ¶ In Commoratione sancti Pauli, totum fit de Conversione eius, preter capitula et orationes <sup>a</sup> et non dicuntur versus in antiphonis <sup>2</sup>. (*I*2 f. 521ra)

114 ¶ Festivitas Visitationis virginis (*I*1 f. 410ra) Marie celebratur secunda iulii <sup>3</sup>. Cetera festa usque ad festum Ypoliti prout in libro <sup>4</sup>. Et in festo Ypoliti fit totum de sancto Laurentio, exceptis laudibus, et fit commemoratio de sancto Ypolito antiphona *O <sup>a</sup> Ypolite* <sup>5</sup>.

115 ¶ In festo Assumptionis virginis Marie, omnia ut in libro <sup>6</sup>. Similiter in festo sancti Theodoli, et fiunt duo magnificat <sup>7</sup>. In crastinum sancti Theodoli fiunt octave sancti Laurentii <sup>8</sup>.

116 Et nota quod infra octavas beate Marie virginis fit commemoratio de sancto Theodolo in matutinis et in vesperis. Et fit hoc modo quia in matutinis dicitur antiphona de nocturno et in vesperis una de vesperis et dicuntur consequenter <sup>10</sup>.

*I* 113 <sup>a</sup> orationes *I*<sup>2</sup> ] oratio *I*<sup>1</sup>

*I* 114 <sup>a</sup> O ] *om.* *I*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Cf. *B* 172 (où les fêtes occurrentes sont renvoyées après l'octave) et *B* 551 note. <sup>2</sup> *A* 721.

<sup>3</sup> Cf. *A* 721a (*A*<sup>r</sup>). La fête est introduite dans le diocèse de Sion au XVe siècle, en relation, semble-t-il, avec la fondation de l'autel de la Visitation et des saints Fabien et Sébastien dans l'église de Valère par le chanoine Guillaume de Rarogne, futur évêque de Sion, en 1431-1450; cf. E. GRUBER, *Die Stiftungsheiligen der Diözese Sitten im Mittelalter*, Freiburg/Schw. 1932, p. 63; *Ordin. Sion* p. 103 et 680 note 105.

<sup>4</sup> Cf. *E* 68. | <sup>5</sup> *A* 741, 745. | <sup>6</sup> *A* 750 ss. | <sup>7</sup> *A* 757, 760 ss. | <sup>8</sup> *A* 765. | <sup>9</sup> *A* 766. | <sup>10</sup> *A* 767.

in vesperis dicimus antiphonas *Illustris civitas*<sup>1</sup>. Item per octavas sancti Theodoli ad vespervas easdem capimus antiphonas *Illustris* etc, unam ad psalmos, aliam ad magnificat; in laudibus antiphonas *Thebeorum*, ad benedictus antiphonam *Die presul*, nec mutatur per totam ebdomadam<sup>2</sup>.

Et post octavas ipsius dicitur ad benedictus *Die presul* et in<sup>a</sup> vesperis dicuntur ad magnificat antiphona *Illustris* consequenter usque ad octavam<sup>2</sup>.

117 ¶ In festo sancti Augustini, omnia ut in libro<sup>3</sup>.<sup>a</sup> Et in secundis <vesperis> totum de ipso quia duplex et fit commemoratio de <De>-collatione sancti Iohannis<sup>a 4</sup>.

118 ¶ In Revelatione sancti Theodoli, ad primas vespervas psalmi et anthiphone de die, responsum *Non latebit*. Cetera ut in libro<sup>5</sup>.

119 ¶ In vigilia Exaltationis sancte Crucis que est in festo beati Amati, fit to-(I2 f. 521rb)tum de sancto Amato quia est du-(I1 f. 410rb)plex et tantum commemoratio de sancta Cruce<sup>6</sup>; et fit commemoratio Cornelii et Cipriani in primis vesperis, matutinis et secundis vesperis<sup>7</sup>.

### 73 De sancto Mauricio.

¶ In festo sancti Mauricii ut in libro<sup>8</sup>.

120 ¶ In vigilia beati Mauricii sociorumque eius que est in festo beati Mathei apostoli, psalmi et anthiphone de ipso in vesperis, capitulum *Fulgebunt*, responsum *Beatus Mauritius*<sup>a 8</sup>.

I 116<sup>a</sup> in ] om. I<sup>1</sup>

I 117<sup>a</sup> Et in sec.-Iohannis ] om. I<sup>2</sup>

I 120<sup>a</sup> Mauritius ] Mauricius I<sup>2</sup>

<sup>1</sup> A 767 | <sup>2</sup> A 768. | <sup>3</sup> A 770 ss.

<sup>4</sup> Primitivement, cette fête commençait au capitule des IIes vèpres de S. Augustin (cf. A 774). Dans le Ms. 47, une main postérieure a corrigé le texte de l'Ordinaire dans le sens de notre rubrique (cf. ibid., note).

<sup>5</sup> A 778; sur la fête, cf. *Ordin. Sion* p. 199–203.

<sup>6</sup> Même remarque qu'à la note 4: l'Ordinaire a été corrigé (cf. A 790, note). Sur le culte de S. Amé, cf. *Ordin. Sion* p. 221 s.

<sup>7</sup> A 791. | <sup>8</sup> A 798.

74 Et per octavas fit totum officium plurimorum martirum, exceptis responsoriis que capiuntur de secunda ystoria <sup>1</sup>; et fit octava in vigilia sancti Michaelis <sup>2</sup>.

121\* ¶ Et nota quod per octavas non dicuntur propria capitula, ymni et responsoria, sed de martiribus; et responsoria et alia prout in breviario, videlicet secunda responsoria. Veruntamen in octava die dicuntur propria capitula <sup>1</sup>. Et fit octava sancti Mauritii in vigilia beati Michaelis, quod est in ipso octavo die. Et dicuntur psalmi martirum et anthiphone de laudibus *Beatus Mauritius* <sup>2</sup>.

122\* In festo sancti Iheronimi, totum de uno confessore non pontifice <sup>3</sup>.

123 ¶ In festo Remigii, Germani et Vedasti, totum de plurimorum confessorum et est festum novem lectionum <sup>4</sup>.

124 ¶ In festo Leodegarii martirum(!) <sup>a</sup> festum novem lectionum prout in libro <sup>5</sup>. (*I* f. 410va)

125 ¶ In Dedicacione ecclesie Sedunensis prout in libro <sup>6</sup>.

126 ¶ In festo Undecim milium virginum, novem lectiones <sup>7</sup>.

*I* 121 ] *om.* *I*<sup>2</sup>

*I* 122 ] *om.* *I*<sup>2</sup>

*I* 124 <sup>a</sup> martyris *I*<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *A* 804. | <sup>2</sup> *A* 806. | <sup>3</sup> *A* 812.

<sup>4</sup> La fête était réduite à une simple commémoration au XIIIe siècle (cf. *Ordin. Sion* p. 181); les bréviaires *E* et *I* ne donnent encore qu'une seule oraison, mais le 2e incunable transcrit 3 minuscules leçons, une pour chacun des saints (*I*<sup>2</sup> f. 443r/v).

<sup>5</sup> *A* 813; cf. *Ordin. Sion* p. 222–224.

<sup>6</sup> *A* 814 ss.

<sup>7</sup> Fête instituée vers 1450 par Guillaume VII de Rarogne en relation avec les reliques reçues de Cologne, avec accord d'une indulgence pour les personnes participant à la messe et aux offices ce jour-là; cf. E. GRUBER, *Die Stiftungsheiligen der Diözese Sitten im Mittelalter*, Freiburg/Schw. 1932, p. 132; l'office propre a été ajouté dans les Mss. 2, 4 et 30 des Archives du Chapitre de Sion, sur demande du même évêque; cf. J. LEISIBACH, *Schreibstätten der Diözese Sitten*, Genf 1973, p. 59.

75 **In commemoracione Omnium animarum.**

¶ Item in Commemoracione Omnium animarum prout in libro, et dicitur in vesperis *Placebo* sollempniter etc. Ad matutinas vigilie mortuorum sollempniter. Ad horas solum dicuntur psalmi horarum et loco *Gloria patri* dicitur *Requiem eternam*. In fine unum responsorium, *Kyrieleison*, *Christeleison* etc, oracio *Fidelium Deus omnium* etc. Ad vesperas de Omnibus sanctis <sup>1</sup>.

76 ¶ Et nota quod si dictum festum Animarum cadit in dominicam non facimus ipsum festum ipsa die dominica, sed lune die sequenti <sup>2</sup>.

77 **De sancto Briccio.**

¶ In festivitate sancti Briccii, totum officium de uno confessore et pontifice, exceptis laudibus et hiis que propria habet. Ad vesperas antiphone de laudibus omnes dicuntur. Et fit commemoracio de sancto Martino. Cetera <sup>a</sup> ut in libro <sup>b</sup>.

E 77 <sup>a</sup> Cetera] *hic abrupte interrumpit prima manus E*  
ut in libro] *add. secunda manu E*

<sup>1</sup> A 850–858.

<sup>2</sup> Cf. A 858 note; cette rubrique était déjà appliquée antérieurement, comme on peut en juger par le cas pratique du colophon du texte B (voir *Ordin. Sion* p. 57 note 3).

<sup>3</sup> A 871 ss. | <sup>4</sup> A 877. | <sup>5</sup> A 878–880.

<sup>6</sup> Fête commémorative de la bataille de la Planta, 13 nov. 1475; cf. ci-dessus, p. 205.

127 ¶ In Commemoracione Omnium fidelium defunctorum que est in crastino festi Omnium sanctorum, dicto completorio Omnium sanctorum et antiphona *Salve regina*, sequuntur vespere de mortuis, antiphona *Placebo Domino*, psalmus *Dilexi*, etc. Post magnificat, responso-rium *Domine quando veneris*, quo finito dicitur *Kyrieleison*. In matutinis invitatorium *Circumdederunt* etc. In prima, tertia, sexta, nona, post psalmos qua<rum>libet <sup>a</sup> horarum, unum responsorium cum *Kyrieleison* et *Pater noster* et orationem (!) *Fidelium* per omnes <sup>b</sup> horas usque ad vesperas que fiunt de Omnibus sanctis <sup>1</sup>. (I2 f. 521va)

128 Et si cadat dictum festum Animarum in die dominica, non facimus in illa die, sed die lune sequenti <sup>2</sup>.

129 ¶ In festivitate sancti Martini prout in breviario <sup>3</sup>, nisi quod in festo et per octavas in ymnis horarum dicitur versus iste *Sit Trinitatis gloria* etc <sup>4</sup>.

130\* ¶ In festo sancti Briccii est institutum novum officium Septem gaudiorum virginis Marie per reverendum patrem et dominum dominum Valtherum de Supersaxo episcopum Sedunensem, prout in libro; et transfertur officium sancti Briccii in crastinum dicti festi gloriose virginis Marie <sup>6</sup>.

I 127 <sup>a</sup> quarumlibet ] qualibet I<sup>1</sup>; quibet I<sup>2</sup> | <sup>b</sup> omnes I<sup>2</sup> ] omes I<sup>1</sup>  
I 130 ] om. I<sup>2</sup>

131 ¶ In festo sancti Clementis, capitula, ymni et sex prime lectiones cum responsoriis primis de uno martire; reliqua pro-(*I1* f. 410vb)ut in libro <sup>1</sup>.

132 ¶ In festo sancte Katherine prout in libro <sup>2</sup>, nisi quod dicitur prosa in laudibus *Eterne* <sup>3</sup>.

133 ¶ Et nota quod quotiens fit festum aliquod infra octavas alicuius sancti vel festivitatis, quod semper debet fieri commemoratio illius sancti vel festivitatis cuius sunt octave <sup>4</sup>.

134\* Et nota quod quando aliquod festum cadit infra octavas virginis Marie, tunc dicitur ad primam antiphona de festo quod cadit in tali die, sed capitulum, responsum et oratio de beata virgine, et non dicitur nisi unica prima et unum completorium, scilicet de beata Maria virgine <sup>5</sup>.

[*I* 135–154: *post I* 74, pp. 227–232]

(*I1* f. 412ra; *I2* f. 523ra)

155 **Cursus beate Marie virginis** <sup>6</sup> mutatur, quia ab adventu usque ad Natalem Domini habet proprium officium totum, tam in capitulis, responsoriis, antiphonis quam lectionibus <sup>7</sup>. A Nativitate Domini usque ad Purificationem mutantur antiphone in omnibus horis et tertium respon-

*I* 134 ] *om. I*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> *A* 884–888. | <sup>2</sup> *A* 889 ss.; cf. *Ordin. Sion* p. 210–212.

<sup>3</sup> *A* 891; la prose est chantée à la fin des vigiles et non aux laudes.

<sup>4</sup> *A* 837.

<sup>5</sup> Rubrique tirée de l'usage traditionnel, cependant non formulé tel quel dans l'Ordinaire. A rapprocher de *I* 163.

<sup>6</sup> Sur l'Office de la Vierge, cf. *Ordin. Sion* p. 236–242.

<sup>7</sup> *A* 939–946.

sorium, quod est *Continet in gremio*; capitula vero et reliquum officium de communi virginis Marie <sup>1</sup>. Et <sup>a</sup> a Purificatione autem nihil mutatur de communi officio <sup>2</sup>, nisi tertium responsorium matutinarum quod incipit *Christi virgo* et dicitur usque ad Pascha <sup>3</sup>.

156 Item ab Ascensione (!) <sup>a</sup> vero gloriose virginis Marie us-(I2 523rb)-que ad Nativitatem eiusdem gloriose virginis Marie, nihil etiam mutatur nisi tertium responsorium quod incipit *Cum esset rex* <sup>4</sup>, excepto sabbatho in quo dicimus *Felix valde* quod dicitur per totum annum <sup>5</sup>, in quo aliqui dissentiunt <asserentes> non habere locum in adventu Domini <sup>6</sup>.

157 Et istud officium precedens intelligitur tantum trium lectionum; in officio vero novem lectionum fit remissio ad cursus approbatos officii gloriose virginis Marie <sup>7</sup>.

158 Et illud festum novem lectionum facimus tantum in sabbathinis diebus quando aliud festum novem lectionum non occurrit vel octave que habeant propria capitula et orationes ad primam et ad completorium, <sup>a</sup> ut in festivitibus virginis Marie, quia tunc de ea non fiunt novem lectiones consuete, sed de ipso festo quod occurrit fiunt tres lectiones propter octavas nec anticipantur in die iovis et veneris, quia officium totum de ipsa est <sup>a</sup> <sup>8</sup>.

I 155 <sup>a</sup> Et ] *om.* I<sup>2</sup>

I 156 <sup>a</sup> Ascensione ] Assumptione I<sup>2</sup>

I 158 <sup>a</sup> ut in fest.-de ipsa est ] *om.* I<sup>1</sup>

<sup>1</sup> A 947–953. | <sup>2</sup> A 954 ss. | <sup>3</sup> A 962. | <sup>4</sup> A 961. | <sup>5</sup> A 956. | <sup>6</sup> A 962.

<sup>7</sup> L'Office de 3 leçons désigne l'Office votif de la Vierge; celui de 9 leçons, l'Office du samedi.

<sup>8</sup> A 971.

159 Et si non potest fieri <die> sabbathi propter festum, fit veneris aut iovis; mercu-(I1 f. 412rb)rii autem et aliis diebus precedentibus fieri non consuevit <sup>1</sup>.

160 Item consuevimus obmittere istud festum infra octavas beati Theodoli ob reveren-(I2 f. 523va)-tiam ipsius patroni nostri <sup>2</sup>. Et ab adventu Domini usque ad octavas Epiphannie non facimus istud festum, sed ipsis octavis transactis bene fit usque ad septuagesimam. A septuagesima autem usque post Trinitatis(!) etiam non fit ipsum festum <sup>3</sup>.

161 Item scire debes quod istud festum incipimus in die veneris ad vespervas et terminatur in nona sabbathi subsequentiis <sup>4</sup>.

162 Item debes scire: si in die veneris occurrit festum simplex novem lectionum, predicimus vespervas beate Marie sicut in aliis festivitatibus submissa voce, sed non dicimus nisi unicum completorium, scilicet de beata virgine <sup>5</sup>.

163\* Nota quod si aliquod festum (I2 f. 523vb) novem lectionum cadit infra aliquas octavas virginis gloriose, facimus submissa voce de ipsa

I 163 ] *om.* I<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Les statuts synodaux de Guichard Tavelli de 1346 semblent étendre cette possibilité à toute la semaine: «Item statuimus et ordinamus proprie quod quum in diebus sabbati subvenerit festum novem leccionum, quod precedenti die non occupata persimile festum in illa ebdomada fiat illa die officium beate Marie integre, prout consuetum (est), nec fieri in die sabbati non occupata tempore adventus Domini et quadragesime tantum excepto.» J. GREMAUD, Documents relatifs à l'Histoire du Vallais, Lausanne 1880, t. IV (= Mémoires et Documents publiés par la Soc. d'Hist. de la Suisse Romande XXXII), N° 1975, p. 598; cf. *Ordin. Sion* p. 242.

<sup>2</sup> A 972. | <sup>3</sup> A 973. | <sup>4</sup> A 974. | <sup>5</sup> A 975.



beata Maria in choro. Et fiunt matutine, tertia, sexta, nona et vespere duplices, sed una prima et unum completorium, scilicet de beata virgine; et consueti psalmi et lectiones cursus virginis Marie; hore vero de festo novem lectionum, excepto festo sancti Theodoli in quo dicimus ad partem de beata virgine propter patrocinium <sup>1</sup>.

164\* Impressum Basilee per Kiliannum Vischer. Anno post natum Christum millesimo quadringentesimo nonagesimo septimo <sup>2</sup>.

I 164 ] *om.* I<sup>1</sup>

## INDEX

Les chiffres renvoient aux paragraphes des textes *E* (colonne gauche) et *I* (colonne droite). Pour l'identification des *incipit*, qu'on veuille bien se reporter aux tables de l'*Ordin. Sion* pp. 687-769.

- A solis* (Hymn.) I 37.  
 Actus apostolorum I 154.  
*Adaperiat* (Ant.) I 73.  
 Adventus Domini *E* 1-3, 33, 38, 41, 44, 55-57; I 1-19, 68, 76, 81, 137, 140, 143s., 148-150, 154-156, 160; cf. *Preces*.  
*Afferte Domino* (Ant.) *E* 15.  
 AGATHA I 90.  
 AGNES *E* 60; I 83; oct. *E* 60; I 83s.  
 ALEXANDER et soc. I 102.  
*Alleluia* (Ant.) *E* 62; I 49, 55, 100; (Misse) I 31, 34; (Rubr.) I 104.  
 - ✕ *Caro mea* I 70s.  
 - ✕ *Dies sanctif. ill. nobis all.* I 28.  
*Alleluia alleluia alleluia* (Invit.) *E* 26.  
*Alleluia mane nobiscum* (Ant.) *E* 22.  
*Alleluia resurrexit Dominus* (Ant.) *E* 24.  
*Almi prophete* (Hymn.) I 109.  
 AMATUS I 119.  
 AMBROSIUS I 96.  
*Amo Christum* (R̄) I 83.  
 ANDREAS ap. *E* 1,56; I 1,76; oct. *E* 56; I 76.  
 ANNUNCIATIO DOMINI *E* 65; I 60, 95; oct. (non habet) *E* 65.  
 Anticipatio officii *E* 43,60; I 17, 23, 54, 121, 142, 158s., 162.  
 Apocalipsis I 154.  
 ASCENSIO DOMINI *E* 26, 29, 41, 48; I 58s., 62, 64, 140, 153s.; oct. I 62s vig. I 62.

<sup>1</sup> A 975; cf. I 134. | <sup>2</sup> Explicit général et colophon de I<sup>2</sup>.

- ASSUMPTIO BMV *E* 71; *I* 115, 156;  
 oct. *E* 72; *I* 115, 154.  
*Attolite* (ŷ) *I* 7; cf. *Tollite*.  
*Audi virgo* (Ant.) *I* 79.  
 AUGUSTINUS *I* 117.  
*Ave decus* (Ant.) *I* 79.  
 – *Maria* (R) *I* 9.
- BARBARA *I* 77.  
 BARNABAS *E* 66; *I* 106.  
 BASILEA *I* 164.  
*Beata Dei genitrix* (R) *I* 37.  
 – *viscera* (R) *I* 37.  
*Beatus Mauritius* (Ant.) *I* 121; (R) *I* 120.  
*Benedicamus Dno alleluia* (ŷ) *I* 26s.  
 BENEDICTUS *I* 94.  
*Benedictus* <Dns Deus> (Ant.) *I* 44;  
 (Ps.) *E* 62.  
 – *qui venit* (ŷ) *I* 37.  
 Bibliotheca *I* 154.  
 Breviarium (-ria) *I* 38, 40, 67, 72,  
 77s., 80, 90, 93, 95, 97, 101–103,  
 105, 107, 109, 121, 129, 139.  
 BRICCIUS *E* 77; *I* 130.
- Campana *I* 19.  
*Canite tuba* (Ant.) *I* 20.  
 Cantica canticorum *I* 154.  
 Caput ieiunii *I* 149s.  
 CENA DOMINI *E* 18s., 25, 48; *I* 53s.,  
 153.  
 Chorus *E* 8, 25; *I* 30, 163.  
*Christeleison* *E* 7, 75; *I* 29; cf. *Kyrie-*  
*leison*.  
*Christi virgo* (R) *I* 155.  
*Christus apparuit* (Invit.) *I* 41.  
 – *factus est obediens* (Grad.) *E* 18; *I* 53.  
 – *natus est* (Invit.) *I* 37.  
 – *resurgens* (R) *I* 58.  
 CIRCUMCISIO DOMINI *E* 11, 13s.; *I*  
 30, 38–40; vig. *I* 38.  
*Circumdederunt* (Invit.) *I* 127.  
*Claro paschali* (Hymn.) *I* 100.  
 CLEMENS *I* 131.  
 Commemoratio de cruce *E* 38; *I* 8,  
 61, 137, 151.
- de dominica *E* 45; *I* 42, 62, 145.  
 – de evangelio *I* 42.  
 – de feria *I* 17, 81.  
 – de pace *E* 40; *I* 11, 61, 139.  
 – de sabbato *I* 145.  
 – de sanctis *E* 37; *I* 136; oct. alicuius  
 festi *E* 13, 56, 60, 72, 77; *I* 39, 76,  
 83s., 112, 116, 133; off. sancti  
 impedito *E* 28, 44, 57, 69s., 72; *I*  
 10, 83, 101s., 108, 114, 116s., 119,  
 143; Omnibus sanctis *E* 40; *I* 11,  
 61, 139; Omnibus animabus cf.  
 OMNES ANIME; Pauli cf. PAULUS  
 ap.; s. Katherina *I* 52; s. Mauritio  
 et soc. *E* 39; *I* 138; s. Theodolo  
*E* 5,72; *I* 22, 52, 116.  
 Commune sanctorum *E* 27s.; *I* 75.  
 – apostolorum *E* 66, 68; *I* 76, 92,  
 101, 106, 110.  
 – confessorum *E* 53; et pont. *E* 58,  
 66, 77; *I* 96; non pont. *I* 94, 122;  
 pl. conf. *I* 123.  
 – evangelistarum *I* 100.  
 – martirum *I* 82; unius martiris *I*  
 131; T. P. *I* 97, 99; pl. mart. *E* 53,  
 74; *I* 121; T. P. *I* 97.  
 – virginis Marie *I* 155.  
 – virginum *E* 53.  
 CONCEPTIO BMV *E* 2; *I* 2, 78.  
*Conceptus* (Ant.) *I* 79.  
*Confitemini* (Ps.) *I* 57.  
*Congaudete* (Ant.) *I* 83.  
*Conscientias nostras* (Or.) *I* 11.  
 Consuetudo *I* 54.  
*Continet in gremio* (R) *I* 155.  
*Convenio vos* (Sermo) *I* 37.  
 CONVERSIO PAULI *E* 61; *I* 85, 113.  
*Converte nos* (ŷ) *E* 20.  
*Corde creditur* (Cap.) *I* 76.  
 CORNELIUS et CIPRIANUS *I* 119.  
 CORPUS CHRISTI *E* 69; *I* 70, 111s.;  
 oct. *E* 69; *I* 112.  
*Crucem sanctam* (Ant.) *I* 61.  
*Crucifixus* (Ant.) *I* 61.  
 CRUCIS <INVENTIO> *I* 102.  
 – EXALTATIO *I* 119.  
*Cum esset rex* (R) *I* 156.

- Cursus BMV *I* 155–163; cf. Officium BMV  
*Custodi nos* (ŷ) *I* 68.
- DECEM MILIUM MARTIRUM *I* 107.  
 DECOLLATIO IOHANNIS BAPTISTE *I* 117.  
 DEDICATIO ECCLESIE *E* 48s.; *I* 125, 146, 153.  
*Deus auctor pacis* (Or.) *I* 11.  
 – *cuius filius* (Or.) *I* 63.  
 – *cuius unigenitus* (Or.) *E* 16; *I* 43.  
 – *in adiut. intende laboratium* *E* 8; *I* 30.  
 – *in adiut. meum intende* (ŷ) *E* 7, 18, 20; *I* 26, 29, 53, 62, 66.  
 – *omnium* (R) *I* 72.  
 – *qui per sanctam crucem* (Ant.) *E* 38; *I* 137.  
 – *qui salutis* (Or.) *I* 37.  
*Die presul* (Ant.) *E* 72; *I* 116.  
*Dignare me* (Ant.) *I* 79.  
*Dignum* (R) *I* 102; cf. *Hoc signum*.  
*Dilexi* (Ps.) *I* 127.  
*Dirigatur Dne oratio mea* (ŷ) *E* 45.  
*Dixit Dns Dno meo* (Ps.) *E* 64; *I* 87s.  
*Domine labia mea aperies* (ŷ) *E* 18; *I* 29, 53.  
 – *nostra labia aperi tua gratia* *E* 8; *I* 30.  
 – *quando veneris* (R) *I* 127.  
 Dominica *E* 1, 33, 35, 41s.; *I* 1, 23, 45s., 68, 72, 108, 140s., 148, 152, 154; cf. *Commemoratio*; *Occurrentia*.  
*Dominus veniet* (Ant.) *I* 20.  
 – *vobiscum* *E* 18.  
*Dum medium silentium* (Ant.) *I* 37.  
 Duo magnificat *E* 10, 63, 69, 71; *I* 23, 35, 81, 89, 112, 115.  
 Duplex officium *E* 64; *I* 163; cf. *Festum duplex*.  
 Ebdomada magna *vel* sancta *E* 18–20; *I* 51–55, 141, 150.  
*Ecce Dominus veniet* (Ant.) *I* 11.  
 – *Maria* (Ant.) *I* 38.  
 – *sacerdos* (Cap.) *I* 93.  
 Ecclesia cf. *Sedunensis*.  
 Ecclesiasten *I* 154.  
 Ecclesiasticus *I* 154.  
*Emitte Dne agnum dom. terre* (ŷ) *I* 14.  
 EPIPHANIA DOMINI *E* 5, 15, 48s.; *I* 22, 41s., 145, 153s.; oct. *E* 16s., 44; *I* 42–44, 47s., 143s., 148, 160; vig. *E* 9, 14; *I* 32, 40.  
 Esdras proph. *I* 154.  
*Eterne rerum conditor* (Hymn.) *I* 74.  
 – *<virgo>* (Prosa) *I* 132.  
*Expectetur sicut pluvia* (Ant.) *I* 20.  
*Exultabunt sancti in gloria* (ŷ) *E* 32, 48; *I* 67, 153.  
 Ezechiel proph. *I* 154.  
 FABIANUS *E* 59; *I* 82s.  
*Felix valde* (R) *I* 156.  
 Ferie per annum *I* 47.  
*Festina Domine* (Or.) *I* 18.  
 – *(ne tardaveris)* (R) *E* 3; *I* 18.  
 Festivitates Domini *E* 49; *I* 146; Marie *E* 48s.; *I* 146, 153, 157, 163; alie *E* 50; *I* 147.  
 Festum duplex *E* 28; *I* 108, 117, 119; novem lectionum *E* 19, 37s., 41, 43, 48–50, 54, 56s., 60; *I* 13, 50, 54, 59, 76s., 96, 123s., 126, 136s., 140, 142, 146s., 150s., 153, 157s., 162s.; in T. P. (3 lect.) *E* 28, 51; *I* 97s., 108; simplex *I* 108, 162; trium lectionum *E* 44, 57, 60; *I* 10, 83, 143, 157s.  
*Fidelium Deus omnium* (Or.) *E* 75; *I* 127.  
*Filie Iherusalem* (Ant.) *E* 97s., 101; (R) *I* 97.  
*Fructuose* (Ant.) *E* 72.  
*Fulgebunt* (Ant.) *I* 61; (Cap.) *I* 120.  
*Fundamenta* (Ps.) *I* 37.  
*Gaude fidelis* (Ant.) *I* 79.  
 Genealogia *I* 26.  
 Genesis *I* 154.  
*Genuit puerpera* (Ant.) *I* 37.  
 GEORGIUS *I* 99.

- GERMANUS cf. REMIGIUS.  
*Gloria patri* (ŷ) *E* 18, 75; *I* 25, 34, 50, 53, 56.  
 – *in excelsis* (Hymn.) *E* 2; *I* 2, 34.  
 GREGORIUS *I* 93.
- Hebdomada sancta cf. Ebdomada.  
*Hec dicit Dominus* (ŷ) *I* 6.  
 Hester *I* 72, 154.  
 HILARIUS (HYL., YLL.) *E* 4; *I* 10, 21.  
 Historia (Hyst.) *E* 34s., 42, 74; *I* 72, 148, 152.  
*Hoc signum* (R) *I* 102.  
*Homo* (Ant.) *I* 37.  
 Hore canonice *I titulus*  
 HUGO *E* 66; *I* 96.  
*Hymnum* cf. *Ymnum*.
- Iacobi epistola *I* 154.  
 IACOBUS cf. PHILIPPUS.  
 Ieremia proph. *I* 154.  
 IHERONIMUS *I* 122.  
*Ihesu salvator seculi* (Hymn.) *I* 68, 144.  
*Illumina qs Domine* (Or.) *E* 16.  
*Illustris civitas* (Ant.) *E* 72; *I* 116.  
*In celestibus* (Ant.) *I* 61.  
*Inclita* (Ant.) *I* 52.  
*Indulgenciam tuam* (Or.) *I* 77<sup>n</sup>.  
 Initium festorum *E* 49s., 67; *I* 109, 146s., 161.  
 INNOCENTES *E* 8, 10; *I* 30s., 33s.;  
 oct. *E* 10, 12s.; *I* 39.  
 Iob *I* 72, 154.  
 IOHANNES ap. *E* 8, 10; *I* 30s., 33;  
 oct. *E* 10, 12s.; *I* 39; ante portam  
 latinam *I* 100, 103s.  
 IOHANNES BAPTISTA cf. NATIVITAS  
 IOH. BAPT.; DECOLLATIO.  
 Iohannis epistole *I* 154.  
 Iosue *I* 154.  
*Ipse invocavit* (Ant.) *I* 37.  
*Ite missa est* *I* 27.  
*Iube* *E* 18.  
 Iudicum liber *I* 154.  
 Iudith *I* 72, 154.  
*Istum* (Ant.) *I* 97.  
*Iustus* (Cap.) *I* 84.
- KAROLUS imp. *E* 60s.; *I* 83, 86.  
 KATHEDRA PETRI *I* 91.  
 KATHERINA *I* 132; cf. Commemoratio.  
 KILIANUS VISCHER *I* 164.  
*Kyrieleison* *E* 7, 16, 21, 31, 75; *I* 29, 62, 86, 127.
- Lamentaciones *E* 18.  
*Laudate <Dnm> omnes gentes* (Ps.)  
*I* 55.  
 – *pueri Dominum* (Ps.) *I* 88, 95.  
 LAURENTIUS *E* 70; *I* 114; oct. *E* 70s.;  
*I* 114s.  
 LEODEGARIUS *I* 124.  
 Liber (= Breviarium, etc.) *E* 6s., 11,  
 17s., 20s., 24, 27–30, 33s., 56s., 59,  
 61s., 65, 68, 71, 73, 75, 77; *I* 4,  
 15s., 24, 30s., 34, 86, 108, 111,  
 114s., 117s., 124s., 130–132.  
*Liber generationis* (Evang.) *I* 26.  
 Littera dominicalis *E* 1; *I* 1, 20.  
*Loquere* (Ant.) *I* 72.  
*Lux perpetua* (Ant.) *I* 101.
- Machabeorum libri *I* 154.  
*Magnificum antistitem* (Ant.) *E* 5; *I* 22, 52.  
 MARCUS evang. *I* 100, 104.  
 MARIA *I* 134; cf. ANNUNCIATIO,  
 ASSUMPTIO, CONCEPTIO, CURSUS  
 BMV, NATIVITAS, PURIFICATIO,  
 SEPTEM GAUDIA, VISITATIO.  
*Maria Magdalene* (Ant.) *I* 55.  
 MARTINUS *I* 129; oct. *E* 77; *I* 129.  
 MATHEUS ap. *I* 120.  
 MATHIAS ap. *I* 92.  
 MAURITIUS et soc. *E* 73; *I* 120; oct.  
*E* 74; *I* 121; cf. Commemoratio.  
 MICHAEL arch. *E* 74; *I* 121.  
*Misericordias* (Ps.) *I* 37.  
 Missa *E* 2, 13, 32, 69; *I* 2, 26s., 34, 39,  
 42, 112; de mortuis *E* 4; *I* 21, 51.  
*Missus est* (R) *I* 9.  
 Mortui cf. Missa; Officium de mortuis.  
 Moysi libri *I* 154.  
*Multifarie* (Cap.) *I* 38.  
 Mutatio cursus BMV *I* 155s.

- NATALIS cf. NATIVITAS DOMINI  
 NATIVITAS BMV *I* 79, 156.  
 – DOMINI *E* 6s., 9, 12, 14, 48; *I* 4, 23–30, 32, 36s., 40, 145, 153–155; oct. *E* 48; *I* 37, 153; cf. CIRCUMCISIO; vig. *E* 4; *I* 11s., 17, 21–24, 103, 150.  
 – IOHANNIS BAPTISTE *E* 67, 69; *I* 109s., 112; oct. *I* 110; cf. DECOLLATIO.  
*Nesciens mater* (Ant.) *I* 37.  
 Neume *E* 25, 28; cf. Submissa voce.  
 NICOLAUS *E* 2; *I* 2, 78; cf. TRANSLATIO.  
*Nisi manducaveritis* (R) *I* 71.  
*Non latebit* (R) *I* 118.  
 Note (Notule) generales *E* 36–54; *I* 135–154.  
  
*O* (Ant.) *E* 3; *I* 81.  
*O admirabile* (Ant.) *E* 62; *I* 30, 87.  
 – *salutaris* *I* 70.  
 – *sapientia* (Ant.) *I* 18s.  
 – *virgo virginum* (Ant.) *I* 18.  
 – *Ypolite* (R) *E* 70; *I* 114.  
 Occurrentia dominice cum festo *E* 1, 14, 41, 54, 76; *I* 1, 20, 23, 40, 42, 54, 128, 140s., 145; ferie cum festo *I* 17, 23; festi vel oct. cum festo *E* 53; *I* 133s., 158s., 162s.  
 Octave *E* 37, 43s., 46s., 52, 54; *I* 133s., 136, 142s., 151, 158, 163; cf. AGNES, ANDREAS, ANNUNCIATIO, ASSUMPTIO, CORPUS CHRISTI, EPIPHANIA, LAURENTIUS, MARTINUS, MAURITIUS, NATIVITAS DOMINI, NATIVITAS IOHANNIS BAPTISTE, OMNES SANCTI, PASCHA, PENTHECOSTES, PETRUS et PAULUS, PURIFICATIO, THEODOLUS, TRINITAS.  
 Officium BMV *E* 37, 39; *I* 9, 11, 48, 136, 138, 155–163; de mortuis *E* 4, 51s., 54, 75; *I* 21, 51, 127; duplex cf. Duplex officium; Festum duplex; de tempore *E* 51; novum *I* 77, 130; proprium *I* 79, 107, 155.  
 Omissio festi *I* 160.  
 OMNES ANIME (FIDELIUM DEFUNCTORUM) *E* 75s.; *I* 127s.  
 – SANCTI *E* 46, 48s.; *I* 146, 153; oct. *E* 75; *I* 127; cf. Commemoratio de Omnibus sanctis.  
 Oratio sub una conclusione *E* 53, 59; *I* 82.  
 Ordinarius (Liber) *E/I titulus*; *I* 78.  
 Ordo legendi bibliothecam *I* 154.  
*Oremus* *E* 18.  
  
*Pacem et veritatem* (Cap.) *I* 68.  
 Parabole Salomonis *I* 154.  
 Paralipomenon libri *I* 154.  
 PARASCEVES *E* 18s., 48; *I* 53s., 153.  
 PASCHA *E* 17, 21, 41, 48s., 51; *I* 8, 50, 53, 56, 62, 96, 140, 146, 153–155; oct. *E* 19, 21–25, 48; *I* 54s., 153s.; vig. *E* 20, 48; *I* 55, 153; cf. Tempus paschale.  
 Passio *I* 50, 154.  
*Pater noster* *I* 127.  
 Patrocinium *I* 2, 163.  
 Patronus (= THEODOLUS) *I* 160.  
 Pauli epistole *I* 154.  
 PAULUS *I* 113; cf. CONVERSIO; PETRUS.  
*Pax vobis* (Ant.) *I* 61.  
*Peccata mea* (Ant.) *I* 44.  
 Pentatheucum *I* 154.  
 PENTHECOSTES (-EN) *E* 30–32, 48; *I* 64–66, 67<sup>n</sup>, 153s.; oct. *E* 19, 31, 48; *I* 65–67, 153; cf. TRINITAS; vig. *E* 30; *I* 63, 65.  
*Per signum crucis* (Ant.) *E* 38; *I* 137.  
 PETRUS cf. KATHEDRA PETRI; PETRUS et PAULUS.  
 PETRUS et PAULUS *E* 68; *I* 110, 112; oct. *E* 68; *I* 110.  
*Petrus apostolus* (Cap.) *I* 91.  
 PHILIPPUS et IACOBUS *I* 101.  
*Placebo Domino* (Ant.) *E* 75; *I* 127.  
 Preces adventus *E* 3; *I* 12, 18, 22, 149s.; quadragesime *E* 18; *I* 52, 149s.

- Prefatio communis *I* 3; Nativitatis *I* 32.  
*Prestolentes* (Invit.) *I* 20.  
*Primo dierum* (Hymn.) *I* 74.  
*Priusquam* (Cap.) *I* 109.  
*Propheta* *I* 6, 74.  
 PURIFICATIO BMV *E* 62s.; *I* 87, 89, 155; oct. *E* 62,-64; *I* 87s.
- Quadragesima *E* 41; *I* 46, 54, 140, 144; cf. *Preces*.  
*Quattuor* (R̄) *I* 100.  
*Quattuor tempora* *I* 23.  
*Quem vidistis* (Ant.) *I* 37<sup>n</sup>.  
*Qui vicerit* (R̄) *I* 103.  
*Quicumque vult salvum* (Ps.) *I* 57.
- RAMIS PALMARUM *I* 51.  
*Regula* *E* 48.  
*Regum libri* *I* 72, 154.  
 REMIGIUS et soc. *I* 123.  
*Requiem eternam* (ŷ) *E* 75.  
*Respice* (Or.) *I* 53.  
 RESURRECTIO DOMINI cf. PASCHA.  
*Resurrexit Dominus* (Ant.) cf. *Alleluia resurrexit*.  
 REVELATIO THEODOLI *I* 118.  
 ROGACIONES *E* 29.  
*Rubrica* *E* 1.  
*Ruth* *I* 154.
- SABBATO SANCTO *E* 18s.; *I* 53-55, 153; cf. PASCHA, vig.  
*Sacerdos* *E* 8; *I* 26, 29s.  
*Sacerdos* (Ant.) *I* 70.  
*Salomon* *I* 154.  
*Salva nos Domine* (Ant.) *E* 38; *I* 68, 137.  
*Salve regina* (Ant.) *I* 127.  
*Sancta et immaculata* (R̄) *I* 37.  
*Sancti spiritus* (Or.) *I* 65.  
 – *tui* (Ant.) *I* 98.  
*Sanctorale* *E* 55-77; *I* 75-134.  
*Sapientia* (Ant.) *I* 72.  
*Sapientie libri* *I* 72, 154.
- SEBASTIANUS *E* 59; *I* 82s.  
*Sedunensis E/I titulus*; *I* 54, 125.  
 SEPTEM GAUDIA BMV *I* 130.  
 Septuagesima *E* 41, 44, 40, 62s.; *I* 44, 46<sup>n</sup>, 48s., 83, 87, 89, 140, 143, 148, 154, 160.  
*Si diligeretis me* (Ant.) *I* 63.  
 SIGISMUNDUS et soc. *I* 101.  
 SILVESTER *E* 58; *I* 36s.  
*Simile est regnum celorum* (Ant.) *I* 101.  
*Sit nomen Domini* (ŷ) *I* 68.  
 – *Trinitatis gloria* (ŷ) *I* 129.  
*Solita nos* (Or.) *E* 38; *I* 137.  
*Sospitati* (Prosa) *I* 78.  
*Stans beata* (Ant.) *I* 83.  
 STEPHANUS *E* 8, 10; *I* 30s., 33; oct. *E* 10, 12s.; *I* 39.  
*Submissa voce* *I* 162s.  
*Surgite vigilemus* (Invit.) *E* 3; *I* 18.  
*Surrexit Dns vere alleluia* (Invit.) *E* 24.  
*Symeon* (Ant.) *E* 64; *I* 88.
- Te Deum laudamus* (Hymn.) *E* 2, 28; *I* 2, 13, 26, 34, 37, 63, 108.  
*Tecum principium* (Ant.) *I* 30, 37s.  
*Temporale* *E* 1-35; *I* 1-74, 152, 154.  
*Temporibus* (Legenda) *I* 77.  
*Tempus paschale* *E* 26-29; *I* 58-64, 96-104, 108.  
 – per annum *E* 17, 33-35, 38, 45; *I* 44-46, 68, 72-74, 137, 144s., 148, 152, 154.  
*Thebeorum* (Ant.) *E* 72.  
 THEODOLUS *E* 48, 69, 71; *I* 112, 115, 153, 163; oct. *E* 72; *I* 116, 160; cf. *Commemoratio*; *REVELATIO*.  
*Thobia* *I* 72, 154.  
 THOMAS ap. *I* 81; mart. *E* 7; *I* 29, 35-37.  
 TIBURTIUS (TYB.) *E* 28; *I* 108.  
*Tollite* (ŷ) *I* 7<sup>n</sup>.  
 TRANSFIGURATIO DOMINI *E* 49; *I* 146.  
*Translatio festi in crastinum* *E* 69, 76; *I* 112, 128, 130.

- TRANSLATIO NICOLAI *I* 105.  
 TRINITAS *E* 33, 48s.; *I* 67–69, 72, 146, 148, 154, 160; oct. *E* 33, 38, 44, 51; *I* 46, 69, 143s., 148; vig. *E* 32; *I* 65, 67.  
*Tristes erant* (Hymn.) *I* 100, 103.  
*Tristitia vestra* (R) *I* 98.
- UNDECIM MILIUM VIRGINUM *I* 126.  
 Usus ecclesie Sedunensis *E/I titulus*.
- VALERIANUS *E* 28; *I* 108.  
*Valerius* (R) *I* 84.  
 VALPURGA *I* 101.  
 VALTHERUS DE SUPERSAXO ep. Sedun. *I* 130.  
 VEDASTUS cf. REMIGIUS.  
*Veni creator Spiritus* (Hymn.) *E* 31; *I* 65.  
 – *Domine visitare* (Ant.) *I* 11.  
 – *redemptor* (Hymn.) *I* 37.  
*Venite* (Ps.) *E* 15; *I* 34, 41, 50.  
*Verbum caro factum est* (V) *I* 26.  
*Vere felicem* (R) *I* 93.  
*Veritas* (Or.) *I* 68.
- Versiculi antiphonarum *I* 85, 113.  
 Versus hymni *I* 129.  
*Vespertina oracio* (V) *E* 45.  
*Vidi Dominum* (Ant.) *I* 74.  
 – *portam* (Ant.) *I* 95.  
*Vigilate animo* (Invit.) *I* 20.  
*Vigilia* *I* 150; cf. CIRCUMCISIO; EPIPHANIA; NATIVITAS DOMINI; PASCHA; PENTHECOSTES; TRINITAS.  
*Vincenti* (Ant.) *I* 70.  
 VINCENTIUS *E* 61; *I* 84.  
*Virginis in laude* (Ant.) *I* 58.  
*Virgo Dei genitrix* (Hymn.) *E* 64; *I* 88s.  
*Viri Galilei* (Cap.) *I* 62.  
 VISCHER cf. KILIANUS.  
 VISITATIO BMV *I* 114.  
*Vos inquam convenio* (Sermo) *I* 37<sup>n</sup>.  
 Vox submissa cf. Submissa voce.
- YLLARIUS cf. HYLARIUS.  
*Ymnum cantate* (Ant.) *I* 49.  
*Ypolite* cf. *O Ypolite*  
 YPOLITUS (YPP.) *E* 68, 70; *I* 114.  
 Ysaias proph. *I* 6, 154.